



# SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

NINTH YEAR

**655**<sup>th</sup> MEETING: 21 JANUARY 1954

ème SEANCE: 21 JANVIER 1954

NEUVIEME ANNEE

## CONSEIL DE SECURITE PROCES-VERBAUX OFFICIELS

NEW YORK

### TABLE OF CONTENTS

	Page
Provisional agenda (S/Agenda/655/Rev.1) .....	1
Tribute to the retiring President and welcome to new members. ....	1
Statement by the President .....	5
Adoption of the agenda .....	6
The Palestine question — Complaint by Syria against Israel concerning work on the west bank of the River Jordan in the demilitarized zone (S/3108/Rev.1, S/3122, S/3151/Rev.2, S/3152, S/3166) (continued)	6

### TABLE DES MATIERES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/655/Rev.1) .....	1
Remerciements au Président sortant et souhaits de bienvenue aux nou- veaux membres du Conseil .....	1
Déclaration du Président .....	5
Adoption de l'ordre du jour .....	6
La question de Palestine — Plainte formulée par la Syrie contre Israël au sujet des travaux entrepris sur la rive occidentale du Jourdain dans la zone démilitarisée (S/3108, S/3122, S/3151/Rev.2, S/3152, S/3166) [suite] .....	6

246

Relevant documents not reproduced in full in the texts of the meetings of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

*Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.*

\*  
\*   \*  
\*

Les documents pertinents qui ne sont pas reproduits *in extenso* dans le texte des séances du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Procès-verbaux officiels*.

*Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.*

## SIX HUNDRED AND FIFTY-FIFTH MEETING

Held in New York, on Thursday, 21 January 1954, at 3 p.m.

## SIX CENT CINQUANTE-CINQUIEME SEANCE

Tenue à New-York, le jeudi 21 janvier 1954, à 15 heures.

*President:* Mr. Charles MALIK (Lebanon).

*Present:* The representatives of the following countries: Brazil, China, Colombia, Denmark, France, Lebanon, New Zealand, Turkey, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

### Provisional agenda (S/Agenda/655/Rev.1)

1. Adoption of the agenda.
2. The Palestine question

Complaint by Syria against Israel concerning work on the west bank of the River Jordan in the demilitarized zone.

### Tribute to the retiring President and welcome to new members

1. The PRESIDENT: I wish first to say, on behalf of the Council, a word of sincere appreciation of our former President's services last month. We miss Mr. Kyrrou and we shall continue to miss him, and I am sure that I express the sentiments of every member here when I say that Mr. Kyrrou rendered splendid service last month and that we are profoundly thankful to him for it. I can only hope that in the service that I may be called upon to render during the remaining few days of this month I may live up to the standard set by Mr. Kyrrou.

2. I should like, further, to welcome the new members of the Council, Brazil, New Zealand and Turkey, which are represented respectively by Mr. Leme, Mr. Munro and Mr. Sarper. Brazil and Turkey have been members of the Security Council before, and we welcome them to our midst again. New Zealand is participating as a member of the Council for the first time, and we welcome our distinguished New Zealand colleague.

3. I am sure I express the sentiment of the entire Council when I say that these distinguished representatives will find us most ready to support all their efforts and very happy to have them here to take part in our proceedings.

4. Mr. LEME (Brazil) (*translated from French*): I should first like to thank the President for the kind words that he has been good enough to address to the representative of Brazil. He has paid this tribute to my country rather than to me personally. He is the representative of a nation with which my Government is glad always to have maintained the closest bonds of friendship, and the citizens of his country have always met with a cordial and sincere welcome in my own; accordingly, it is an honour for me to be greeted by him.

*Président:* M. Charles MALIK (Liban).

*Présents:* Les représentants des pays suivants: Brésil, Chine, Colombie, Danemark, France, Liban, Nouvelle-Zélande, Turquie, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

### Ordre du jour provisoire (S/Agenda/655/Rev.1)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. La question de Palestine

Plainte formulée par la Syrie contre Israël au sujet des travaux entrepris sur la rive occidentale du Jourdain dans la zone démilitarisée.

### Remerciements au Président sortant et souhaits de bienvenue aux nouveaux membres du Conseil

1. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): Je voudrais tout d'abord adresser au Président sortant les sincères remerciements du Conseil pour la façon dont il a exercé ses fonctions au cours du mois écoulé. Nous regrettons et nous regretterons toujours M. Kyrrou. Je suis certain d'exprimer les sentiments de tous les membres du Conseil en disant que M. Kyrrou s'est acquitté d'une façon remarquable de ses fonctions le mois dernier et que nous lui en sommes profondément reconnaissants. J'espère seulement que, pendant les quelques jours de ce mois qui restent à courir, je ne me montrerai pas inférieur à M. Kyrrou dans l'accomplissement de ma tâche.

2. Je voudrais aussi souhaiter la bienvenue aux nouveaux membres du Conseil, le Brésil, la Nouvelle-Zélande et la Turquie, respectivement représentés par M. Leme, M. Munro et M. Sarper. Le Brésil et la Turquie ont déjà été membres du Conseil de sécurité, et nous sommes heureux de les accueillir à nouveau parmi nous. La Nouvelle-Zélande est membre du Conseil pour la première fois, et nous souhaitons la bienvenue à notre distingué collègue de la Nouvelle-Zélande.

3. Je suis certain d'exprimer les sentiments de tous les membres du Conseil en disant que ces distingués représentants nous trouveront prêts à seconder leurs efforts et que nous serons très heureux de les voir prendre part à nos débats.

4. M. LEME (Brésil): Je tiens, tout d'abord, à remercier le Président des aimables paroles qu'il a bien voulu adresser au représentant du Brésil. C'est à mon pays plutôt qu'à moi-même qu'il rend cet hommage. Le Président représente une nation avec laquelle mon gouvernement se réjouit d'avoir toujours maintenu les liens d'amitié les plus étroits, et les citoyens du Liban ont sans cesse trouvé dans ma patrie un accueil empressé et sincère: c'est donc un honneur pour moi d'être reçu par le Président.

5. This is the third time that Brazil has taken a seat on the Security Council, and the fact that we obtained the almost unanimous assent of the States Members of the United Nations certainly strengthens our awareness of an increased responsibility.

6. On behalf of my Government I should like to express the deep gratitude of the Brazilian nation to those who have so kindly afforded us this honour. I can assure you that we shall always endeavour to be worthy of the confidence thus placed in us.

7. Allow me also to express my country's deep gratitude to the Latin American countries; the support they have given us on this occasion has especially touched us. The historical and cultural ties which bind us to our American brothers and the sentiment of friendship and mutual collaboration are the foundations of an international organization which was rebuilt under the roof of the United Nations, but which originated as long ago as the Congress of Panama in 1826. The Organization of American States was set up, not only on the basis of brotherhood among the peoples of the continent, but also in a desire to lend firm support to the maintenance of peace among nations.

8. In accordance with the provisions of the Charter, Brazil is replacing in the Council a noble country from our hemisphere. It will discharge its responsibilities with the same sense of duty, the same spirit of solidarity, the same hopes as have always actuated the nation which it replaced in the Council. On behalf of my Government and the Brazilian people I gladly pay the tribute of our respect and admiration to Chile, whose attachment to independence is an example to all of us and whose tradition of friendship with Brazil nothing can ever weaken.

9. Thanks to the efforts of the United Nations, the war in Korea has assumed a new aspect. To the long years of struggle and sacrifice there has succeeded a truce, which, we are convinced, will soon be followed by a just, lasting and fruitful peace. The East and the West will undoubtedly find the way to total peace, the culmination of the work of men of goodwill, and this Council, on which the United Nations has conferred "the primary responsibility for the maintenance of international peace and security" will, if it secures the co-operation of all peoples, be able to look forward to the dawn of a new day for mankind.

10. This is the spirit in which Brazil takes its place at the Council table.

11. Mr. MUNRO (New Zealand): I am most grateful to the President for the generous welcome which he has extended to me, along with other new representatives to the Security Council.

12. This is the first time that my country has been elected to the Security Council, the United Nations organ which is primarily responsible for the maintenance of international peace and security. We are aware of the Charter provisions in respect of Security Council elections — namely, that special regard is to be paid to the contribution of Members of the United Nations to the maintenance of international peace and security and to the other purposes of the Organization, and also to equitable geographical distribution. New Zealand therefore regards its election to the Council as an honour, while appreciating the special responsibility, transcending that of purely national representation, which this position entails. In fulfilling its duties as a

5. C'est la troisième fois que le Brésil siège au Conseil de sécurité, et le fait que nous avons obtenu la quasi-unanimité des voix parmi les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies nous donne sans aucun doute la conscience d'une responsabilité plus grande.

6. Au nom de mon gouvernement, je tiens à exprimer toute la gratitude de la nation brésilienne à ceux qui, par leur sympathie, nous ont accordé cette distinction. Je puis vous assurer que nous nous efforcerons toujours d'être à la hauteur de la confiance qu'ils nous ont ainsi accordée.

7. Qu'il me soit permis également d'exprimer la vive reconnaissance de mon pays à l'égard des nations de l'Amérique latine; l'appui qu'elles nous ont prêté à cette occasion nous a particulièrement touchés. Les liens historiques et culturels qui nous unissent à nos frères d'Amérique, les sentiments d'amitié et de collaboration mutuelle constituent les fondements d'une organisation internationale reconstruite sous la voûte des Nations Unies, mais dont les origines remontent au Congrès de Panama de 1826. L'Organisation des Etats américains s'est constituée non seulement sur la base de la fraternité à l'égard des peuples du continent, mais également avec l'aspiration d'apporter un solide appui au maintien de la paix parmi les nations.

8. En vertu des dispositions de la Charte, le Brésil succède au Conseil à un noble pays de notre hémisphère. Il accomplira sa tâche avec le même sentiment du devoir, le même esprit de solidarité, les mêmes espérances qui ont toujours inspiré la nation qu'il remplace au Conseil. Au nom de mon gouvernement et du peuple brésilien, je rends avec joie l'hommage de notre respect et de notre admiration au Chili, dont la vocation d'indépendance est un exemple pour tous et dont rien ne pourra jamais affaiblir la tradition d'amitié avec le Brésil.

9. Grâce aux efforts des Nations Unies, la guerre en Corée a pris un nouvel aspect: aux longues années de lutte et de sacrifices a succédé une trêve, qui, nous en sommes convaincus, sera bientôt suivie d'une paix juste, durable et féconde. L'Est et l'Ouest découvriront, sans doute, le chemin de la pacification intégrale, couronnement du travail des hommes de bonne volonté, et ce Conseil, auquel les Nations Unies ont conféré "la responsabilité principale du maintien de la paix et de la sécurité internationales", pourra, assuré de la collaboration de tous les peuples, attendre l'aube d'un autre âge pour l'humanité.

10. C'est dans cet esprit que le Brésil prend sa place au sein du Conseil de sécurité.

11. M. MUNRO (Nouvelle-Zélande) (*traduit de l'anglais*): Je suis très reconnaissant au Président des aimables paroles de bienvenue qu'il m'a adressées en même temps qu'aux autres représentants qui sont nouveaux venus au Conseil de sécurité.

12. C'est la première fois que mon pays est appelé à faire partie du Conseil de sécurité, l'organe des Nations Unies à qui incombe la responsabilité principale du maintien de la paix et de la sécurité internationales. Nous connaissons les dispositions de la Charte touchant les élections au Conseil de sécurité — nous savons qu'il faut spécialement tenir compte, d'une part, de la contribution des Membres de l'Organisation au maintien de la paix et de la sécurité internationales et aux autres fins de l'Organisation, et, d'autre part, d'une répartition géographique équitable. C'est pourquoi la Nouvelle-Zélande considère son election au Conseil comme un honneur, sans perdre de vue la responsabilité particulière qui en découle et qui dépasse celle qui échoit à une

member of the Council, my Government will bear this responsibility constantly in mind.

13. It would be idle to pretend that, in the present international situation, the Security Council is in a position speedily to solve all the long-standing problems with which it has been called upon to deal. Nevertheless, we may continue to hope for an improved international climate in which the effectiveness of the Council will be correspondingly increased. My delegation's efforts, I can assure the Council, will be devoted to strengthening the authority of the Council — and thus of the United Nations — in its primary task of keeping the peace of the world.

14. Mr. SARPÉR (Turkey): I wish to thank the President for the very kind and courteous words he has spoken on this occasion when, as representative of Turkey, I take my seat at the Security Council table for the second time.

15. It is with great pleasure that I take this opportunity to repeat the expression of the profound and sincere interest which my country takes in the activities of the United Nations. It was that interest which led my country to seek election to the Council during the first part of the eighth session of the General Assembly. I consider it a pleasant duty to reiterate here my sincere thanks to all fellow members who so kindly supported my country's candidacy. My Government will again, in harmonious collaboration with other members of the Council, do all that it can in the service of the Security Council's objectives.

16. Sir Gladwyn JEBB (United Kingdom): On behalf of the United Kingdom delegation, I should like to extend a most warm welcome to the three new members of the Council. All these three countries — Brazil, New Zealand and Turkey — are known for their firm devotion to the ideals of the Charter, a devotion which has been demonstrated not only in their words but in their deeds.

17. As the President has said, Brazil and Turkey are not newcomers to the Council, and their previous record here leaves us in no doubt at all concerning the benefit which the Council will derive from their return. To the distinguished representative of Brazil, whom we meet here for the first time, I should like to address a special word of welcome. His predecessor, Mr. Muniz, won the respect and admiration of us all, here and in the General Assembly, and we benefited on innumerable occasions from his wisdom and long experience. I have no doubt at all that Mr. Leme, with his great legal experience and, if I may say so, his evident eloquence, will prove to be a most worthy successor to Mr. Muniz.

18. As to Mr. Sarper, he is, of course, well known to all of us, and the Council is certainly not new to him. We are all delighted, I am sure, to welcome him again to our midst, and he will most certainly be a tower of strength to the Council in all its deliberations. Nobody, I think I am right in saying, is better able than this distinguished diplomatist to help us overcome the many difficulties which unfortunately confront us from time to time.

19. Finally, the presence of New Zealand here naturally gives my delegation the keenest satisfaction. The Commonwealth, as I ventured to say the other day,

représentation purement nationale. En s'acquittant des fonctions qui lui incombent en tant que membre du Conseil, mon gouvernement aura cette responsabilité constamment présente à l'esprit.

13. Il serait vain de prétendre que, dans l'actuelle conjoncture internationale, le Conseil de sécurité est en mesure de résoudre rapidement tous les problèmes auxquels il doit faire face et qui sont en suspens depuis longtemps. Néanmoins, nous pouvons continuer à espérer que l'atmosphère internationale s'éclaircira et que l'efficacité du Conseil en sera accrue d'autant. Je puis donner ici l'assurance que ma délégation consacrera ses efforts à renforcer l'autorité du Conseil — et, par conséquent, celle de l'Organisation des Nations Unies — dans le domaine de sa responsabilité principale: le maintien de la paix du monde.

14. M. SARPÉR (Turquie) (*traduit de l'anglais*): Je tiens à remercier le Président pour les paroles aimables et courtoises qu'il a prononcées au moment où, en tant que représentant de la Turquie, j'ai pris place, pour la deuxième fois, à la table du Conseil de sécurité.

15. C'est avec grand plaisir que je saisis cette occasion d'exprimer à nouveau l'intérêt profond et sincère que mon pays porte à l'activité de l'Organisation des Nations Unies. C'est en raison de cet intérêt que mon pays a souhaité être élu au Conseil pendant la première partie de la huitième session de l'Assemblée générale. Il m'est agréable d'exprimer à nouveau ici mes remerciements à tous les collègues qui ont appuyé si amicalement la candidature de mon pays. Une fois encore, mon gouvernement, en collaboration harmonieuse avec tous les autres membres du Conseil, ne négligera rien pour aider le Conseil de sécurité à atteindre ses objectifs.

16. Sir Gladwyn JEBB (Royaume-Uni) (*traduit de l'anglais*): Je voudrais, au nom de la délégation du Royaume-Uni, souhaiter chaleureusement la bienvenue aux trois nouveaux membres du Conseil. Ces trois pays, le Brésil, la Nouvelle-Zélande et la Turquie, sont connus pour leur profond attachement aux idéaux de la Charte, attachement dont ils ont fait preuve, non seulement dans leurs paroles, mais encore dans leurs actes.

17. Ainsi que l'a dit le Président, le Brésil et la Turquie ne sont pas des nouveaux venus au Conseil, et le rôle qu'ils y ont joué ne nous laisse aucun doute sur les avantages que le Conseil pourra retirer de leur retour. Je voudrais en particulier adresser un mot de bienvenue au distingué représentant du Brésil que nous voyons ici pour la première fois. Son prédécesseur, M. Muniz, a conquis le respect et l'admiration de nous tous, au Conseil ainsi qu'à l'Assemblée générale, et nous avons bénéficié, dans de nombreuses occasions, de sa sagesse et de sa longue expérience. Je suis absolument convaincu que M. Leme, avec sa grande expérience des questions juridiques et, si je peux m'exprimer ainsi, son éloquence manifeste, saura se montrer le brillant successeur de M. Muniz.

18. Quant à M. Sarper, nous le connaissons tous, et le Conseil n'a rien de nouveau pour lui. Nous sommes tous heureux, j'en suis persuadé, de l'accueillir encore une fois parmi nous, car il représentera certainement un élément de force dans les débats du Conseil. Je crois être en droit de dire que personne n'est plus capable que ce distingué diplomate de nous aider à surmonter les nombreuses difficultés en présence desquelles nous nous trouvons malheureusement de temps en temps.

19. Enfin, ma délégation accueille avec la plus grande satisfaction la présence parmi nous de la Nouvelle-Zélande. Le Commonwealth, comme je me suis permis

is in some ways perhaps a strange political animal, but I hope that no one will doubt its effectiveness in the cause of peace and consequently its influence throughout the world. With New Zealand, the United Kingdom owes a common allegiance to one sovereign, and we share a set of moral and political values which we are determined to defend. Mr. Munro has shown in the General Assembly debates what a wise counsellor and what an able speaker he is. It will be a great pleasure to see him deploy in the Security Council those great abilities which he has so amply manifested in another sphere.

20. Mr WADSWORTH (United States of America): I should like to associate myself and my delegation with the remarks made by the President at the beginning of this meeting and also by our colleague from the United Kingdom. We share with the President his regret at having lost from our Council table the able representatives of three great countries — Chile, Greece and Pakistan. We share equally the pleasure of welcoming as new members the representatives of Brazil, New Zealand and Turkey; it is not alone that we pay a tribute to the countries represented by these individuals, countries which have made such a tremendous contribution over the years to the United Nations and to the peace of the world. I look forward with confidence to developing with the new representative of Brazil the same good relations which I enjoyed with his predecessor. I wish to echo most sincerely everything that was said in this regard by my colleague from the United Kingdom. I also wish to associate myself with what my United Kingdom colleague said about the representatives of New Zealand and Turkey. In addition to having a very deep and sincere respect for their abilities, which have been demonstrated over the past years, I am very happy to count them as personal friends.

21. In his opening remarks the President also paid a tribute to our immediate past President, Mr. Kyrrou of Greece. I share the President's sentiments in that respect. Neither I as an individual nor my country would wish for our new President as active a régime as Mr. Kyrrou had, but we look forward with pleasure to serving under his wise leadership during this month.

22. Mr. LUCET (France) (*translated from French*): The French delegation wishes to associate itself with the delegations of the United Kingdom and the United States of America in welcoming the representatives of Brazil, New Zealand and Turkey to the Council.

23. We are glad to see on the Council the eminent Rector of the University of São Paulo, with whose legal qualifications we are already well acquainted, and, as Frenchmen, we are delighted to be able to thank him for having expressed himself so brilliantly in our language. We are convinced that we shall obtain the most considered advice from him.

24. We all know Mr. Munro, the representative of New Zealand. We have noted his remarkable authority in the work of the Committees of the General Assembly. We are therefore extremely pleased to welcome him too.

25. I am no less glad to welcome Mr. Selim Sarper, the eminent representative of Turkey who, like the representative of New Zealand, has so often spoken brilliantly in this Council and in the Assembly. I once had the honour to serve for some time in Turkey, a

de le dire l'autre jour, est peut-être par certains côtés une étrange entité politique, mais j'espère que personne ne doutera de l'action efficace qu'il exerce en faveur de la paix, ni, par conséquent, de son influence dans le monde. Le Royaume-Uni et la Nouvelle-Zélande sont unis par une allégeance au même souverain et nous possédons en commun un certain nombre de valeurs morales et politiques que nous sommes déterminés à défendre. Au cours des débats de l'Assemblée générale, M. Munro a prouvé quel sage conseiller et quel orateur habile il était. Nous serons très heureux de le voir manifester au Conseil de sécurité les talents remarquables dont, ailleurs, il a déjà donné tant de preuves.

20. M. WADSWORTH (Etats-Unis d'Amérique) (*traduit de l'anglais*): Je tiens à m'associer au nom de ma délégation et en mon nom personnel à ce que vient de dire le Président ainsi qu'aux observations du représentant du Royaume-Uni. Tout comme le Président, je regrette que les distingués représentants de trois grands pays — le Chili, la Grèce et le Pakistan — aient quitté la table du Conseil. Tout comme lui, j'éprouve un très grand plaisir à souhaiter la bienvenue aux nouveaux membres du Conseil, les représentants du Brésil, de la Nouvelle-Zélande et de la Turquie; nous ne rendons donc pas seulement hommage aux pays qu'ils représentent, pays qui, au cours de ces dernières années, ont tant fait pour la cause des Nations Unies et la paix du monde. Je suis certain que nos rapports avec le nouveau représentant du Brésil seront aussi étroits que ceux qui nous liaient à son prédécesseur. J'approuve chaleureusement tout ce que le représentant du Royaume-Uni a déjà dit à ce propos. Je tiens à m'associer également aux paroles de bienvenue qu'il a adressées aux représentants de la Nouvelle-Zélande et de la Turquie. Outre le profond respect que m'inspire la compétence dont ils ont déjà fait preuve au cours des années précédentes, je suis très heureux de pouvoir les compter parmi mes amis personnels.

21. En ouvrant la séance, le Président a rendu hommage à M. Kyrrou, notre Président sortant. Je partage ses sentiments à cet égard. Bien que ni moi personnellement ni mon pays ne souhaitions à M. Malik une présidence aussi difficile que celle de M. Kyrrou, nous sommes très heureux de voir sa sagesse diriger nos débats ce mois-ci.

22. M. LUCET (France): La délégation française tient à s'associer aux paroles qui viennent d'être prononcées par nos collègues du Royaume-Uni et des Etats-Unis en souhaitant la bienvenue parmi nous aux représentants du Brésil, de la Nouvelle-Zélande et de la Turquie.

23. Nous nous félicitons, tout d'abord, de voir pénétrer dans ce Conseil l'éminent Recteur de l'Université de Sao-Paulo, dont nous connaissons déjà les titres juridiques, et nous sommes heureux, en tant que Français, de le remercier de s'être exprimé déjà si brillamment dans notre langue. Nous sommes persuadés que nous trouverons auprès de lui les conseils les plus avisés.

24. Nous connaissons tous M. Munro, représentant de la Nouvelle-Zélande. Nous avons, dans les travaux des commissions de l'Assemblée générale, remarqué son exceptionnelle autorité. C'est donc avec une grande joie que nous le voyons, lui aussi, siéger au Conseil.

25. Je m'exprimerai dans le même sens à l'égard de l'éminent représentant de la Turquie, M. Sélim Sarper, qui, tout comme le représentant de la Nouvelle-Zélande, a déjà brillé si souvent dans cette enceinte et dans celle de l'Assemblée. J'ai eu l'honneur, autrefois, de servir

beautiful country, for whose hospitality I retain a deep feeling of gratitude. Turkey is linked to France by bonds of friendship and alliance dating from the sixteenth century, which is perhaps a world record for endurance in this field. We therefore heartily welcome the representative of the Turkish Republic to the Council.

26. I associate myself once again with all the kind words spoken by those who spoke before me.

27. Mr. TSIANG (China): At the beginning of our meeting this afternoon the President, on behalf of this Council, expressed a welcome to the representatives of Brazil, New Zealand and Turkey. I find the President's words a perfect expression of warmth and feeling, and I would only wish to assure my three new colleagues that the welcome which the President expressed to them is also my welcome.

28. The PRESIDENT: We shall not only miss Greece and the wise counsel of its representative, but we shall also miss the other two former members, Chile and Pakistan, and their distinguished representatives. I can only, therefore, reiterate what many of us said at the last meeting of the Council, namely, that the brilliant service which those three former colleagues of our rendered in the Council will always be remembered by us with gratitude and that we shall all follow the development of their careers with the keenest interest.

29. Mr. SARPER (Turkey): If it were not for the fact that I would not dare to take up the valuable time of the Council on a matter which concerns only three members or, in this particular case, only one member, my country, I would make a long speech in order to try to tell my colleagues Sir Gladwyn Jebb, Mr. Wadsworth, Mr. Lucet and Mr. Tsiang, how deeply touched I am and how grateful I am for their friendly words of welcome. I have co-operated with most of them for many years and they have all been a source of inspiration to me. Once again, I extend to them my heartfelt thanks for their kind words.

30. Mr. MUNRO (New Zealand): Like my distinguished colleagues from Turkey, I wish to thank those members here who have been so kind as to refer in the most generous terms to my own country and, I think in far too generous terms, to me personally. But if anything could encourage us in the responsible work which will be required of us in the coming months, it is the warm remarks to which I have listened.

31. Mr. LEME (Brazil) (*translated from French*): May I be allowed to express my deepest gratitude to the representatives of the United Kingdom, the United States, France and China for their kind words about the representative of Brazil.

32. The friendship of these countries with Brazil is an honour for all of us, and we shall be proud to uphold here in the Security Council the tradition established by Brazil on the two former occasions when it was a member of that body.

#### Statement by the President

33. The PRESIDENT: The Council will recall that at its 654th meeting, it took a decision with respect to the subsequent meeting to be held by the Council. It decided that the Council should meet again not earlier than 8 January and not later than 15 January 1954. As a result of that decision, and after consultations be-

pendant quelque temps dans ce beau pays de Turquie, auquel je garde un très vif sentiment de reconnaissance pour son hospitalité. La Turquie est unie à la France par des liens d'amitié et d'alliance qui remontent au XVIème siècle, ce qui est peut-être le record du monde de durée dans ce domaine. C'est donc avec une grande joie que nous voyons pénétrer dans ce Conseil le représentant de la République turque.

26. Je m'associe, encore une fois, à toutes les paroles aimables prononcées par les orateurs qui m'ont précédé.

27. M. TSIANG (Chine) (*traduit de l'anglais*): Au début de la réunion de cet après-midi, le Président a, au nom du Conseil, souhaité la bienvenue aux représentants du Brésil, de la Nouvelle-Zélande et de la Turquie. Je serais bien empêché d'ajouter aux paroles chaleureuses et cordiales que le Président a prononcées, elles sont parfaites; il ne me reste donc qu'à donner à mes trois nouveaux collègues l'assurance que je fais miens les souhaits de bienvenue qu'il leur a adressés.

28. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): Il n'y a pas que la Grèce et la sagesse de son représentant qui vont nous manquer; nous allons éprouver l'absence de deux autres anciens membres, le Chili et le Pakistan, ainsi que celle de leurs distingués représentants. Aussi, je ne puis que répéter ce que beaucoup d'entre nous ont dit à la dernière séance du Conseil, à savoir que nous nous souviendrons toujours avec gratitude des signalés services que ces trois anciens collègues ont rendus au Conseil et que nous suivrons tous leur carrière avec le plus vif intérêt.

29. M. SARPER (Turquie) (*traduit de l'anglais*): Si je ne craignais de prendre le temps précieux du Conseil pour une question qui n'intéresse que trois de ses membres et, en l'occurrence, un seul d'entre eux, je veux parler de mon pays, je ferais un long discours pour essayer de dire à mes collègues, sir Gladwyn Jebb, M. Wadsworth, M. Lucet et M. Tsiang, combien j'ai été touché par leurs aimables paroles de bienvenue et combien je leur en suis reconnaissant. J'ai collaboré pendant de nombreuses années avec la plupart d'entre eux, et je ne peux que m'en féliciter. Une fois de plus, je tiens à leur dire toute ma gratitude.

30. M. MUNRO (Nouvelle-Zélande) (*traduit de l'anglais*): Je voudrais, comme mon distingué collègue de la Turquie, remercier les membres du Conseil des paroles si aimables qu'ils ont prononcées à l'égard de mon pays et des éloges peut-être excessifs qu'ils ont faits de ma personne. Mais, si quelque chose doit nous encourager dans l'accomplissement de la lourde tâche qui nous attend au cours des mois prochains, ce sont bien les paroles chaleureuses que nous avons entendues.

31. M. LEME (Brésil): Qu'il me soit permis d'adresser mes très vifs remerciements aux représentants du Royaume-Uni, des Etats-Unis, de la France et de la Chine pour les aimables paroles qu'ils ont prononcées à l'intention du représentant du Brésil.

32. L'amitié de ces pays avec le Brésil est un honneur pour nous tous, et nous serons fiers de maintenir ici, au sein du Conseil de sécurité, la tradition établie par le Brésil dans les deux occasions où il a siégé au sein de cet organisme.

#### Déclaration du Président

33. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): Le Conseil se souviendra qu'à sa 654ème séance, il a pris une décision relative à sa réunion suivante, savoir que le Conseil devait être convoqué au plus tôt le 8 janvier et au plus tard le 15 janvier 1954. En conséquence, après consultation entre le Président et le Secrétaire général,



tween the Secretary-General and myself, it was decided that the meeting to be held in accordance with this former decision of the Security Council would be held on 14 January. I think I owe it to the Council to explain why that meeting was not held a week ago and why it was postponed until today. I do so in order to place this matter formally on record.

34. Late in the evening of 13 January, I received the following telegram from the representatives of France, the United Kingdom and the United States of America:

"Formally request you to seek concurrence of other Council members postponement meeting scheduled for tomorrow until Thursday 21 January."

Upon receipt of this communication signed by the representatives of France, the United Kingdom and the United States, I at once communicated with the Secretary-General and requested him to determine whether there was a unanimous wish on the part of the other members of the Council to concur in this request.

35. The Secretary-General, with his usual efficiency, at once contacted all the other members of the Council and obtained their concurrence. As a result, the following morning, 14 January, we decided that the next meeting of the Council would be held on 21 January.

36. I thought I would put all of this on record so as to have the Council know exactly what happened and why it was that the meeting originally scheduled for last week had to be postponed until today.

#### **Adoption of the agenda**

*The agenda was adopted.*

#### **The Palestine question**

**Complaint by Syria against Israel concerning work on the west bank of the River Jordan in the demilitarized zone (S/3108/Rev.1, S/3122, S/3151/Rev.2, S/3152, S/3166) (continued)**

*At the invitation of the President, Mr. Eban, representative of Israel, and Mr. Zeineddine, representative of Syria, took places at the Council table.*

37. The PRESIDENT: Rule 20 of our rules of procedure makes it possible for the President to yield his Chair for the time being to the member of the Council next in alphabetical order, if his country is directly interested in and has a direct connexion with the matter under consideration. I propose to invoke this rule, and submit to the Council that I should like my colleague, the representative of New Zealand, to replace me, and myself to replace him as an ordinary member of the Council, during the debate on this item. It will be remembered from the text of rule 20 that this convenience is intended only for purposes of the debate under consideration, and does not affect the functions or the responsibilities of the President otherwise.

*Mr. Munro (New Zealand) took the Chair.*

38. The ACTING PRESIDENT: The Council has before it the consideration of the Palestine question: complaint by Syria against Israel concerning work on the west bank of the River Jordan in the demilitarized zone (S/3108/Rev.1), and it now also has before it for consideration a revised draft resolution sponsored

il a été décidé que le Conseil de sécurité se réunirait le 14 janvier. Je crois de mon devoir d'expliquer au Conseil la raison pour laquelle cette séance a été renvoyée à ce jour. Je tiens, en effet, à ce que le compte rendu en fasse mention.

34. Dans la soirée du 13 janvier j'ai reçu des représentants de la France, du Royaume-Uni et des Etats-Unis le télégramme suivant:

"Vous demandons officiellement obtenir assentiment des autres membres du Conseil report au jeudi 21 janvier séance prévue pour demain."

Au reçu de cette communication, signée des représentants de la France, du Royaume-Uni et des Etats-Unis, je me suis mis immédiatement en rapport avec le Secrétaire général, et je l'ai prié de demander aux membres du Conseil s'ils étaient tous disposés à faire droit à cette requête.

35. Le Secrétaire général, avec sa diligence coutumière, s'est aussitôt mis en rapport avec les autres membres du Conseil et a obtenu leur assentiment. Nous avons donc décidé, le lendemain matin 14 janvier, que la prochaine réunion du Conseil se tiendrait le 21 janvier.

36. J'ai cru devoir mentionner ces faits, afin que le Conseil sache exactement ce qui s'est passé et connaisse la raison pour laquelle la séance primitivement prévue pour la semaine dernière a dû être reportée à ce jour.

#### **Adoption de l'ordre du jour**

*L'ordre du jour est adopté.*

#### **La question de Palestine**

**Plainte formulée par la Syrie contre Israël au sujet des travaux entrepris sur la rive occidentale du Jourdain dans la zone démilitarisée (S/3108, S/3122, S/3151/Rev.2, S/3152, S/3166) [suite]**

*Sur l'invitation du Président, M. Eban, représentant d'Israël, et M. Zeineddine, représentant de la Syrie, prennent place à la table du Conseil.*

37. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): En vertu de l'article 20 de notre règlement intérieur, le Président peut momentanément céder ses fonctions au membre du Conseil qui le suit dans l'ordre alphabétique, si la question en discussion intéresse directement le pays que le Président représente et s'il se trouve dans une position particulière touchant cette question. Je me propose d'invoquer cet article et souhaite voir mon collègue, le représentant de la Nouvelle-Zélande, me remplacer; je le remplacerai moi-même, en qualité de membre ordinaire du Conseil, pendant la discussion de cette question. On se souviendra que, d'après l'article 20, cette disposition ne joue que pour la conduite du débat en cause et ne modifie en rien les autres fonctions et les responsabilités qui incombent au Président.

*M. Munro (Nouvelle-Zélande) assume la présidence.*

38. Le PRESIDENT PAR INTERIM (traduit de l'anglais): Le Conseil de sécurité, saisi de la question de Palestine, doit examiner la plainte de la Syrie contre Israël au sujet des travaux sur la rive droite du Jourdain, dans la zone démilitarisée [S/3108]. Il est saisi en outre du texte révisé du projet de résolution



by France, the United Kingdom and the United States of America [S/3151/Rev.2]. The matter is now open for discussion.

39. Sir Gladwyn JEBB (United Kingdom): On one point, at least, all my colleagues will be agreed, namely that our discussion on the Syrian complaint before us has been very protracted. The Council has had to agree to a quite unusual series of delays in dealing with it. I think we were justified in doing so and, for our part, we have tried very hard to make good use of the time that was given to us.

40. My delegation had the advantage of many discussions with the delegations of Israel and of Syria both before and after I joined with my French and United States colleagues on 16 December in sponsoring the draft resolution in its original form [S/3151]. I have listened with great attention and interest to the views on that draft resolution expressed by other delegations and I have been very much helped by these constructive although admittedly divergent views.

41. The Council will recall that on 21 December the sponsors, in order to meet certain objections which had been formulated, incorporated in the text of their draft resolution a new paragraph that now figures as paragraph 12 in the revised text [S/3151/Rev.1] which was circulated on that day. We have now circulated a second revision, and I should like to comment briefly, if I may, on the changes that have been made in this new text [S/3151/Rev.2].

42. In the first place, we have left out paragraph 7 of the original draft which, as you know, read as follows:

*"Calls upon the Chief of Staff to maintain the demilitarized character of the zone as defined in paragraph 5 of article V of the Armistice Agreement."*

The sponsors saw in this paragraph a valuable though admittedly not essential part of what they thought was a fair and balanced text. Contrary to our expectations, however, this paragraph proved to be highly controversial. On the one side, we were told that we were wrong to make special mention of the demilitarized character of the zone. On the other hand, it had been suggested that this paragraph might conceivably be regarded as some kind of indirect criticism of the Chief of Staff of the Truce Supervision Organization. Nothing, of course, was further from our intention than to criticize General Bennike. On the contrary, one of the principal aims of my delegation in considering this dispute has from the outset been to uphold General Bennike's authority and powers. In the circumstances of the dispute, I think we were quite justified in wanting to lay some emphasis on the demilitarized character of the Zone. But since we have reason to believe that the omission of this paragraph would remove some of the objections raised to the draft resolution, my co-sponsors and I have felt justified in leaving it out. As I have said, it never seemed to us to be an absolutely essential part of the draft, and I hope that its omission will be agreeable to the Council and make the draft more acceptable.

43. I now come to what does seem to me to be one of the really essential paragraphs of the draft which I have joined in sponsoring; that is to say, the new text of paragraph 8 as it is now. It is on this paragraph that much of the discussion is centred, and very naturally

commun, présenté par les délégations des États-Unis, de la France et du Royaume-Uni [S/3151/Rev.2]. La discussion sur cette question est donc ouverte.

39. Sir Gladwyn JEBB (Royaume-Uni) (*traduit de l'anglais*): Sur un point tout au moins, tous les membres du Conseil seront d'accord avec moi: l'examen de la plainte de la Syrie a duré fort longtemps. En traitant de cette question, le Conseil a dû consentir à toute une série de retards peu usuels. Il me semble qu'il était fondé à agir de la sorte, et, pour notre part, nous n'avons rien négligé pour bien profiter du temps qui nous était ainsi accordé.

40. Ma délégation a eu de nombreux échanges de vues avec les délégations syrienne et israélienne, tant avant qu'après le moment, le 16 décembre dernier, où elle s'est jointe aux délégations de la France et des États-Unis pour présenter notre projet de résolution commun sous sa forme originale [S/3151]. J'ai écouté avec une grande attention et avec beaucoup d'intérêt les opinions que d'autres délégations ont exprimées au sujet de ce projet de résolution, et j'ai grandement profité de ces exposés constructifs bien que fort divergents.

41. Le Conseil se souviendra que, le 21 décembre dernier, les auteurs de ce texte, donnant suite à certaines objections qui avaient été formulées, ont inséré dans leur projet de résolution un nouveau paragraphe, à savoir le paragraphe 12 qui figure dans le texte révisé [S/3151/Rev.1] distribué à la même date. Nous avons maintenant fait distribuer une nouvelle version du projet de résolution, et je voudrais formuler quelques brèves observations au sujet de ce nouveau texte [S/3151/Rev.2].

42. Tout d'abord nous avons supprimé le paragraphe 7 du texte initial qui, vous le savez, était ainsi conçu:

*"Demande au Chef d'état major de maintenir le caractère démilitarisé de la zone tel qu'il est défini au paragraphe 5 de l'article V de la Convention d'armistice."*

Les auteurs du projet de résolution estimaient que, sans être indispensable, ce paragraphe contribuait à l'équilibre et à l'harmonie du texte, mais, contrairement à ce que nous en attendions, il est apparu qu'il était hautement controversable. D'une part, on nous a dit que nous avions tort de mentionner spécialement le caractère démilitarisé de la zone. D'autre part, on a fait valoir que ce paragraphe risquait d'être interprété comme une critique indirecte à l'adresse du Chef d'état-major de l'organisme chargé de la surveillance de la trêve. Assurément, rien n'était plus éloigné de nos pensées que de vouloir critiquer le général Bennike. Bien au contraire, dès le début de l'examen de ce différend, ma délégation s'est efforcée de renforcer les pouvoirs et l'autorité du général Bennike. Je crois que, vu les circonstances de ce différend, nous étions parfaitement fondés à insister sur le caractère démilitarisé de la zone. Mais, puisque nous avons des raisons de croire qu'en supprimant ce paragraphe nous écarterons certaines des objections formulées au sujet du projet de résolution, mes collègues et moi-même avons décidé qu'il vaudrait mieux y renoncer. Comme je l'ai déjà dit, nous n'avons jamais attribué à ce paragraphe une importance fondamentale, et j'espère que sa suppression répond aux vœux du Conseil et rend le projet de résolution plus acceptable.

43. J'en arrive maintenant à ce qui me paraît être les paragraphes réellement essentiels du projet de résolution dont je suis un des co-auteurs; je veux parler du nouveau texte du paragraphe 8, tel qu'il est rédigé actuellement. C'est sur ce paragraphe que porte une

so for, in my view at any rate, it is so to speak the heart of the draft resolution now before the Council. Our original draft of this paragraph was criticized — and by some delegations criticized most severely — as being too vague. We were asked what the dispute was to which reference was made in our original text; what rights in the demilitarized zone were involved; what natural resources were affected; and what we meant by the development of these resources for the general welfare. Therefore, after much thought and discussion, the sponsors accordingly worked out the new text which is now before the Council.

44. There may well be some members of the Council to whom even in its new form the paragraph is not entirely acceptable. We admit that. On all questions affecting the relations between Israel and its Arab neighbours, it is extremely difficult, and unfortunately in the past has often proved to be impossible, to find a text which would please everybody. However, my French and United States colleagues and I have now done everything that we can to remove any ambiguities, and we have tried very hard indeed to meet the views of the Israel and Syrian delegations as we understand them.

45. I would therefore most earnestly recommend to my colleagues that they accept this important paragraph in its new form and also the two following paragraphs, that are obviously closely bound up with it. Indeed, I sincerely hope that the Council will accept the revised draft resolution before it in its entirety by a majority which will make it clear how closely the Security Council follows events in this troubled area, how great is the Council's concern for the maintenance of tranquillity there and how firm is the support on which the Chief of Staff can depend in the execution of his responsible and difficult duties.

46. With these brief introductory remarks, I commend the new draft resolution to the attention of the Council.

47. Mr. WADSWORTH (United States of America): In joining with our colleagues of France and the United Kingdom in submitting the revised draft resolution now before the Council my Government wishes its views and purpose to be clearly understood. Together with our co-sponsors, we have earnestly and patiently sought here to give to General Bennike the clearest and least complicated terms of reference for undertaking the task of reconciliation which we have outlined in the new paragraph 8.

48. As indicated by my colleague from the United Kingdom, we have sought most honestly and sincerely to meet the wishes, views and objections of the parties to this dispute and of other interested members of the Council. During these negotiations we have been impressed with the unhappy divergence of views of the parties as to their interests, rights and obligations under their own Armistice Agreement<sup>1</sup>, and we believe that, if possible, these views should be reconciled. However, the United States holds that these divergent views indicate that this Council should not attempt to interpret by a resolution what the parties' interests, rights and obligations are. That is for the parties themselves to

grande partie de la discussion, et il n'y a rien là que de très normal, car, à mon avis en tout cas, ce paragraphe constitue pour ainsi dire le cœur du projet de résolution dont le Conseil est saisi actuellement. Le texte initial de ce paragraphe a été critiqué — certaines délégations ont même fait preuve à son sujet d'une sévérité extrême — en lui reprochant d'être trop vague. On nous a demandé de quel différend il s'agissait dans notre texte original; quels droits étaient visés dans la zone démilitarisée; quelles étaient les ressources naturelles en cause et ce que nous entendions par le développement de ces ressources dans l'intérêt général. Aussi, après avoir longuement réfléchi et discuté, les auteurs ont élaboré le nouveau texte que le Conseil a sous les yeux.

44. Il se peut qu'il y ait encore certains membres du Conseil qui ne puissent accepter entièrement le texte de ce paragraphe même remanié. Nous l'admettons. Pour toutes les questions qui intéressent les rapports entre Israël et ses voisins arabes, il est extrêmement difficile — et jusqu'ici, malheureusement, il a souvent été impossible — de trouver un texte qui pût rencontrer l'approbation unanime des membres du Conseil. Toutefois, mes collègues français et américain et moi-même avons maintenant fait tout ce qui était en notre pouvoir pour supprimer toute ambiguïté dans ce texte et n'avons négligé aucun effort pour tenir compte des points de vue des délégations israélienne et syrienne, tels que nous les comprenons.

45. C'est pourquoi je recommande instamment à mes collègues d'accepter cet important paragraphe dans sa forme nouvelle ainsi que les deux paragraphes suivants qui, manifestement, lui sont étroitement liés. En fait, j'espère sincèrement que le Conseil acceptera l'ensemble du texte remanié du projet de résolution, à une majorité qui prouvera avec quel intérêt le Conseil de sécurité suit l'évolution des événements dans cette région agitée, avec quel soin il s'emploie à maintenir le calme dans cette région, et sur quel appui solide le Chef d'état-major peut compter dans l'exécution de ses tâches difficiles et lourdes de responsabilités.

46. C'est avec ces brèves observations préliminaires que je recommande le nouveau projet de résolution à l'attention du Conseil.

47. M. WADSWORTH (Etats-Unis d'Amérique) (*traduit de l'anglais*): Ma délégation, qui s'est jointe à celles de la France et du Royaume-Uni pour présenter le projet de résolution révisé dont vient d'être saisi le Conseil, voudrait exprimer clairement son point de vue et ses intentions. De même que les autres auteurs du projet de résolution, nous avons cherché patiemment et en toute conscience à donner au général Bennike un mandat aussi précis et aussi peu compliqué que possible pour lui permettre d'entreprendre la tâche de conciliation qui est exposée dans le nouveau paragraphe 8.

48. Ainsi que l'a indiqué mon collègue du Royaume-Uni, nous avons cherché honnêtement et sincèrement à tenir compte des désirs, des vues et des objections formulées par les parties à ce différend et par les autres membres du Conseil intéressés. Au cours de ces négociations, nous avons été frappés par les regrettables divergences de vues qui se manifestent entre les parties quant à leurs intérêts, leurs droits et leurs obligations aux termes de la Convention d'armistice<sup>1</sup> qu'elles ont elles-mêmes signée, et nous croyons qu'il faut, si possible, concilier ces points de vues. Cependant, de l'avis des Etats-Unis, ces divergences de vues indiquent que le Conseil ne doit pas essayer d'interpréter au moyen

<sup>1</sup> See *Official Records of the Security Council, Fourth Year, Special Supplement No. 2.*

<sup>1</sup> Voir *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, quatrième année, Supplément spécial No 2.*

resolve, in accordance with the provisions of their own Armistice Agreement, under the guidance of General Bennike. In the opinion of the sponsors of the draft resolution we, as the Council, are merely requesting and authorizing General Bennike, as the Council's agent, to assume the necessary initiative in this matter, and, what is more, we are not investing him with new and extraordinary powers not already assigned to him under that agreement.

49. As Sir Gladwyn Jebb has pointed out, we have been at this job for some time. Some thirteen weeks have elapsed since the matter first received the Council's consideration, and with due regard to the fact that the new members of the Council have had to acquaint themselves with a most complicated set of issues, we nevertheless believe, and it is my Government's firm view, that it would be in the general interest — in the interest of everyone concerned, the members of the Council, the parties to this dispute, and all the rest — to proceed as swiftly as possible to action on this draft resolution today.

50. Mr. LUCET (France) (*translated from French*): The French delegation has joined the United Kingdom and United States delegations in submitting to the Council the revised draft resolution [S/3151/Rev.2] which you now have before you. It is, of course, not an entirely new document, but an attempt at a revision taking into account the experience obtained during the discussions and the views, often very wise, expressed by the members of the Council.

51. I am certainly not going to compete with the representative of Lebanon in philosophy, a field in which I am sure I would soon find myself at a great disadvantage. But Mr. Malik is as well acquainted as I am with Spinoza's saying: "Everything, so far as in it lies, tries to persevere in its being." This draft resolution similarly tries, so far as in it lies, to persevere in its initial character of a goodwill resolution, a resolution likely to help to bring about a solution to a problem which is admittedly thorny. The sponsors of the draft resolution had believed from the outset that their intentions were clear and that the terms which they had used could not lead to any misunderstanding. It seems that this was not quite the case and many of our colleagues have, it seems, thought that they glimpsed intentions and mental reservations completely alien to a text which still lays claim to the merit of candour.

52. We have accordingly made a point of applying in this revised draft, but without the vanity of authorship, the age-old principle of all rhetoric, in the best sense of the word: "Go over your work a score of times, polish it again and again." We have accordingly polished, amended and, let us hope, illuminated. We are submitting today for the consideration our fellow members a text which has been pondered at length and revised with patience, and which will, we hope, dispel all misunderstanding. In this connexion it was perhaps inevitable that after three months of discussion and an imposing number of meetings, words, even the most simple ones, twisted and turned *ad infinitum*, transferred from one end of the sentence to the other in the successive forms of the draft, should have ended by taking on some sort of magical coefficient, some sort of esoteric dynamism of utter confusion which we really must remove from our minds if we are to get back to the good, simple and honest nature of the words.

d'une résolution quels sont les intérêts, les droits et les obligations des parties. C'est aux parties elles-mêmes qu'il appartient de résoudre ces questions, conformément aux dispositions de leur propre Convention d'armistice et sous les auspices du général Bennike. D'après les auteurs du projet de résolution, nous, en tant que membres du Conseil, ne faisons que demander au général Bennike, en qualité d'agent du Conseil, de prendre l'initiative requise en la matière et nous lui donnons l'autorisation nécessaire; qui plus est, nous ne lui conférons aucun nouveau pouvoir extraordinaire dont il ne disposerait pas déjà aux termes de cette convention.

49. Ainsi que sir Gladwyn Jebb l'a indiqué, nous avons abordé cette tâche il y a quelque temps déjà. Treize semaines se sont déjà écoulées depuis que le Conseil a pour la première fois examiné la question et, tout en reconnaissant que les nouveaux membres du Conseil ont dû se mettre au courant d'une série de questions fort compliquées, nous croyons néanmoins, et mon gouvernement en est fermement convaincu, qu'il serait dans l'intérêt de tous — intéressés, membres du Conseil, parties au différend et tiers — de prendre aussi rapidement que possible, dès aujourd'hui même, une décision en ce qui concerne le projet de résolution.

50. M. LUCET (France): La délégation française s'est associée aux délégations du Royaume-Uni et des Etats-Unis pour présenter à nos collègues du Conseil le projet de résolution révisé [S/3151/Rev.2] que vous avez actuellement sous les yeux. Il ne s'agit pas, bien entendu, d'un texte entièrement nouveau, mais d'un effort de revision tenant compte de l'expérience acquise au cours des débats et des avis, souvent fort judicieux, exprimés par les membres du Conseil.

51. Je ne prétends certes point rivaliser avec le représentant du Liban sur le terrain philosophique, terrain sur lequel j'ai la certitude de me trouver vite en singulier désavantage. Mais M. Malik connaît aussi bien que moi la phrase de Spinoza: "Chaque chose, autant qu'il est en elle, s'efforce de persévérer dans son être." Ce projet de résolution, de même, s'efforce, autant qu'il le peut, de persévérer dans sa nature initiale de résolution de bonne volonté, de résolution susceptible d'aider à trouver une solution à un problème que l'on reconnaît épineux. Les auteurs du projet de résolution avaient pensé, dès l'origine, que leurs desseins étaient clairs et que les termes qu'ils avaient employés ne pouvaient prêter à équivoque. Il ne semble pas qu'il en ait été tout à fait ainsi, et beaucoup de nos collègues ont, semble-t-il, cru discerner des intentions ou des arrière-pensées tout à fait étrangères à un texte qui réclame encore le mérite de la candeur.

52. Nous avons donc tenu, dans ce projet révisé, à appliquer, sans amour-propre d'auteur, ce vieux principe de toute rhétorique, dans le sens noble du mot: "Vingt fois sur le métier remettez votre ouvrage; polissez-le sans cesse et le repolissez." Nous avons donc poli, émondé et, espérons-le, clarifié. Nous soumettons aujourd'hui à l'appréciation de nos collègues un texte longuement médité et patiemment revu qui dissipera, espérons-nous, toute équivoque. A ce sujet, il était peut-être inévitable qu'après trois mois de discussions et un nombre imposant de séances, les mots, même les plus simples, indéfiniment malaxés, déplacés, au gré des rédactions successives, d'un bout à l'autre de la phrase, aient fini par prendre je ne sais quel coefficient magique, quel dynamisme ésotérique propre à tout brouiller et qu'il est indispensable, en toute vérité, d'écarter de nos esprits pour revenir à la bonne, simple et honnête nature des mots.

53. The revised text, as we have all noted, in the first place omits the former paragraph 7, in which the Chief of Staff was called upon to maintain the demilitarized character of the Zone as defined in paragraph 5 of article V of the Armistice Agreement. We had felt at the time the paragraph was originally drafted that it was not perhaps unnecessary and that it reminded the Chief of Staff of one of his essential duties under the Armistice Agreement. But we subsequently discovered that this apparently harmless paragraph not only failed to make matters easier, but had given rise to extremely complicated legal controversies among the delegations about what character should be attributed to the demilitarized zone. We had thought that the main character of a demilitarized zone was precisely its demilitarization and that tautology might even be involved. It seems that matters were perhaps not quite so simple and that reference to this paragraph was giving rise to legalistic disputes, interesting enough indeed, but definitely irrelevant to our main purpose. The problem now before us does not commit us to defining our attitude on a matter which is after all, foreign to the principal issue in dispute. Accordingly, we see no objection to deleting this reference, which is the more unnecessary in our opinion inasmuch as the former paragraph 12, now paragraph 11, stipulates very explicitly that nothing in this resolution shall be deemed to change the legal status of the demilitarized zone as defined in the Armistice Agreement.

54. We tried above all to make paragraph 9, which has become paragraph 8, clearer. All the statements we have heard would seem to indicate that that paragraph was indeed the main source of our apparent differences of view. Our primary concern was to dispel certain criticisms in connexion with the expression "the interests involved", which was considered obscure. We have therefore stated explicitly something which seemed obvious, but which was apparently not so — the fact that it was really the interests of Israel and Syria that were involved and not any others. We have also stated explicitly that the dispute referred to in that paragraph was the dispute created by the plan for the diversion of the waters of the Jordan at Banat Ya'qub, and not at any other place. We have also been sharply criticized for hesitating to specify what precise interests were involved, and, to repeat the words used by Mr. Malik in his speech on 21 December [651st meeting, para. 47]: "... if you have in mind the interests of A, B, C, D and E, why do you not mention them?" It was never our intention to test the perspicacity of our colleagues by confronting them with a kind of puzzle, a rudimentary equation for them to solve, while refusing, for somewhat nebulous reasons, to do so ourselves. In his speech on 16 December, Mr. Hoppenot had already made his views on that point quite clear [648th meeting, para. 28]: "Syria and Israel alike", he said, "are entitled to have the Armistice Agreement strictly applied. Private persons are entitled to respect for their property; riparian owners are entitled to use the water for irrigation."

55. As everyone knows, there is a kind of vacuum of sovereignty in the demilitarized zone. The rights and interests involved are therefore necessarily complex and of various kinds. It is important to take them all into account, and to ignore none of them — the rights of States to respect for treaties, the rights of Israeli and Syrian individuals to optimum use of the waters, and also the rights of certain persons whose nationality is not legally established. We would ask the Chief of

53. Le texte révisé, ainsi que vous l'avez tous noté, supprime tout d'abord l'ancien paragraphe 7, qui demandait au Chef d'état-major de maintenir le caractère démilitarisé de la zone tel qu'il est défini au paragraphe 5 de l'article V de la Convention d'armistice. Il nous avait paru, à l'époque de la rédaction initiale, que ce paragraphe n'était peut-être pas inutile et qu'il rappelait au Chef d'état-major un de ses devoirs essentiels aux termes de la Convention d'armistice. Mais nous nous sommes aperçus depuis lors que, loin de faciliter les choses, ce paragraphe, en apparence anodin, avait fait naître des controverses juridiques fort complexes entre les délégations sur le caractère qu'il convenait d'attribuer à la zone démilitarisée. Nous avions pensé que le principal caractère d'une zone démilitarisée était essentiellement d'être démilitarisée et qu'il s'agissait même là d'une tautologie. Il apparaît que la chose n'était peut-être pas aussi simple et que la mention de ce paragraphe suscitait des querelles de pur droit, intéressantes certes, mais nettement en marge de notre propos essentiel. Le problème dont nous sommes saisis actuellement ne nous oblige pas, en effet, à prendre position sur une question qui est, somme toute, étrangère à l'objet principal du litige. Nous ne voyons donc aucun inconvénient à supprimer cette mention d'autant plus inutile à nos yeux que l'ancien paragraphe 12, devenu paragraphe 11, fixe par ailleurs de façon très précise qu'aucune des dispositions de la présente résolution ne peut modifier le statut juridique de la zone démilitarisée défini dans la Convention d'armistice.

54. Le principal effort de clarification a porté sur le paragraphe 9 devenu paragraphe 8; d'après toutes les déclarations que nous avons entendues, celui-ci paraît bien avoir été la source principale de nos divergences apparentes de vues. Nous avons tenu, tout d'abord, à dissiper certaines critiques concernant le terme, jugé obscur, "les intérêts en cause"; nous avons donc précisé — ce qui paraissait évident, mais qui apparemment ne l'était pas — qu'il s'agissait bien d'intérêts israéliens et syriens, et non d'autres. Nous avons précisé de même que le différend mentionné dans ce paragraphe était celui auquel avait donné naissance le projet de diversion des eaux du Jourdain à Banat-Yakoub et non ailleurs. On nous a, d'autre part, vivement reproché d'hésiter à préciser quels étaient exactement les intérêts en question et, pour reprendre les termes de M. Malik dans son intervention du 21 décembre [651ème séance, par. 47], "... si l'on envisage certains intérêts A,B,C,D et E, pourquoi ne pas les citer?" Nous n'avons jamais eu l'intention de soumettre à la perspicacité de nos collègues une sorte de puzzle, d'ébauche d'équation rudimentaire que nous leur demandions de déchiffrer, nous refusant, pour de ténébreuses raisons, à le faire nous-mêmes. Déjà dans son intervention du 16 décembre, M. Hoppenot avait bien précisé sur ce point sa pensée [648ème séance, par. 28]: "Il s'agit, avait-il dit, du droit de la Syrie comme de celui d'Israël, à l'exacte application de la Convention d'armistice. Il s'agit des droits des personnes privées au respect de leurs propriétés, des droits des riverains à l'usage de l'eau pour l'irrigation."

55. La zone démilitarisée — chacun le sait — est caractérisée par une sorte de vacuum de souveraineté. Les droits et intérêts en cause sont donc nécessairement complexes et de natures diverses. Il importe de tenir compte de tous et de n'en négliger aucun: droits des Etats au respect des conventions, droits des particuliers israéliens et syriens à l'usage optimum des eaux, droits aussi de certains particuliers dont la nationalité n'est point juridiquement établie. Nous demandons au Chef

Staff to prepare a kind of inventory of these rights and interests, safeguarding the former and attempting to reconcile the latter. In the course of this effort to achieve general harmony and agreement, General Bennike will of course have to obtain the opinions and bear in mind the points of view of the Governments of Israel and Syria, which are naturally interested. It is, however, incumbent upon the Chief of Staff alone — and we repeat that we have every confidence in him — to take the appropriate steps to secure such reconciliation subject to the submission of a further report to the Security Council, which is the final arbiter in this matter.

56. It seems hardly necessary to add — but apparently it is necessary to do so, in order to dispel certain misunderstandings — that this inquiry and these steps should relate to the demilitarized zone alone, and not to the territory of the neighbouring States or the area as a whole.

57. Lastly, we have deleted the original reference to "the development of the natural resources affected in a just and orderly manner for the general welfare", not because we were of the opinion that large-scale hydraulic or hydro-electric works were not necessary in that part of the world, with the consent of the States on whose territories the works were to be carried out, but because we were of the opinion that in the present case such a reference was neither relevant to our purpose nor within our competence. The slight change in the former paragraph 10, which has become paragraph 9, is therefore only a logical and almost grammatical adjustment made necessary by the new wording of the preceding paragraph.

58. In conclusion, I would strongly urge my colleagues to accept this text, which is the result of patient endeavour and, in its final form, takes into account, to the greatest extent possible, the often extremely pertinent opinions expressed in the Council and the very valuable advice we received in the course of our private conversations. All the present paragraphs seems to us to be essential to general agreement. Any major deletion would disturb the balance and would compel us to reconsider our position in voting upon the proposal as a whole.

59. It would also be extremely undesirable — I feel sure that my colleagues all share this view — to give the impression of leaving the problem any longer in the air and to fail to give General Bennike, by adopting a resolution, some indication of the confidence we place in him and of the successful results we anticipate from the mission we are requesting him to undertake.

60. Finally, the French delegation still has hope that, when his inquiry has been completed, the rights of all parties having been duly respected, the Chief of Staff will succeed in finding a solution permitting the use of one of the rare reserves of water in that part of Palestine in the best interests of all parties; such were the very words used by Mr. Hoppenot on 16 December, words which I felt it necessary to recall. We sincerely trust that any obscurity or misunderstanding has been dispelled and that the proposal, which, in our view, was well conceived from the start, has now been clearly enunciated.

61. Mr. Charles MALIK (Lebanon): I have read the new text which has just been distributed [S/3151/Rev.2], and I also listened to the interesting and important statements that were made by the representatives of France, the United Kingdom and the United States of America. I should like to say, first, that there are

d'état-major de dresser une sorte d'inventaire de ces droits et intérêts en sauvegardant les premiers et en tentant de concilier les seconds. Il est évident qu'au cours de cette recherche d'une harmonie générale, le général Bennike devra prendre l'avis et tenir compte du point de vue des Gouvernements d'Israël et de Syrie naturellement intéressés. Mais c'est au Chef d'état-major seul, auquel nous renouvelons toute notre confiance, de prendre les mesures propres à assurer cette conciliation, sous réserve de faire un nouveau rapport au Conseil de sécurité, dernier arbitre en ce domaine.

56. Est-il besoin d'ajouter — mais il le faut, semble-t-il, pour dissiper certains malentendus — que cette enquête et cette action doivent porter sur la zone démilitarisée seule, et non pas sur le territoire des Etats voisins ou de l'ensemble de la région?

57. Enfin, nous avons supprimé la référence primitive "au développement des ressources naturelles en cause dans un intérêt général", non point que estimions que de grands travaux hydrauliques ou hydro-électriques ne sont point nécessaires dans cette partie du monde avec l'assentiment des Etats sur le territoire desquels les travaux devront être faits, mais parce que nous avons estimé que, dans le cas présent, ceci n'était ni de notre propos, ni de notre compétence. La légère modification apportée à l'ancien paragraphe 10, devenu paragraphe 9, n'est qu'une conséquence logique et quasi-grammaticale qu'impose la rédaction nouvelle du paragraphe précédent.

58. En concluant, je me permets de demander très instamment à nos collègues d'accepter ce texte, résultat de patients efforts, et dont la rédaction finale tient compte, dans toute la mesure du possible, des avis souvent fort pertinents exprimés dans cette enceinte et des conseils qui nous ont été donnés de la façon la plus utile dans nos conversations particulières. Tous les paragraphes actuels nous paraissent indispensables à l'harmonie générale. Toute suppression majeure dérangerait l'équilibre de l'édifice et nous obligerait à reconsidérer notre position au moment du vote sur l'ensemble.

59. Il serait, d'autre part, extrêmement fâcheux — et je suis sûr que nos collègues partagent tous ce point de vue — de laisser plus longtemps ce problème dans un apparent abandon et de ne pas marquer, par une résolution, au général Bennike combien nous lui faisons confiance et combien nous attendons d'heureux résultats de la mission que nous lui demandons d'entreprendre.

60. La délégation française n'abandonne pas enfin l'espoir qu'une fois son enquête terminée, les droits de chacun ayant été respectés, le Chef d'état-major pourra aboutir à une solution qui permettra l'utilisation au mieux des intérêts de tous d'une des rares réserves d'eau de cette partie de la Palestine; ce sont là les termes mêmes employés par M. Hoppenot le 16 décembre; je crois qu'il était nécessaire de les rappeler. Nous espérons très sincèrement que toute obscurité ou tout malentendu se trouve maintenant dissipé et que ce qui, dès le début, a été à nos yeux bien conçu est maintenant clairement énoncé.

61. M. Charles MALIK (Liban) (*traduit de l'anglais*): J'ai lu le nouveau texte qui vient d'être distribué [S/3151/Rev.2], et j'ai également écouté les déclarations importantes pleines d'intérêt qu'ont faites les représentants de la France, du Royaume-Uni et des Etats-Unis. Je voudrais d'abord indiquer qu'il y a dans



important new elements in those statements which, upon further study and reflection, I believe will merit special emphasis. I believe that if some of these new overtones in the statements of the representatives of the three Western Powers could be brought out and deepened and given proper emphasis, then probably we would reach some kind of satisfactory compromise. But, in so far as things have the innate metaphysical tendency, to which the representative of France referred in quoting Spinoza, of remaining as they were unless some external power is exerted upon them, and in so far as this new revision retains the spirit of the old text, I find myself on the whole forced by the same principle to express the same objection that I expressed to the old text.

62. I gave an extensive review of the old text of the draft resolution at a past meeting [651st meeting] of this Council. I criticized that text paragraph by paragraph, and everything I then said still stands with regard to the new text.

63. I should like to state, purely from a procedural point of view, that I hope that when this new text is put to the vote, the Acting President will be good enough to put it to the vote in parts. For this purpose, I invoke rule 32 of our rules of procedure, and I very much hope that none of the sponsors of this draft resolution will object to this request of mine. So far as I know, there has never been an occasion in this Council on which, when a member has asked for a draft resolution to be voted upon in parts, this privilege has been denied. It is certainly permissible for the sponsors of this text to object to my request, but I hope they will not do so. As I have said, I do not know of any precedent for the denial of such a request, and I repeat, I would be grateful if, when the time for voting comes, this text were put to the vote paragraph by paragraph.

64. I say this because I shall still have to vote against at least three of the paragraphs. I shall have to vote against paragraph 3 and paragraph 10 and, much to my regret and despite the good intention that was expressed by the representatives of the three Western Powers in their statements, I shall also have to vote against paragraph 8 in its present form. I shall now explain the reasons for this attitude.

65. First of all, I do not regret at all that the authors of this draft resolution have decided to delete the old paragraph 7. We took strong exception to the wording of that paragraph, and its omission is certainly welcomed by us, especially in view of the fact that the new paragraph 11 stresses the fact that nothing in this draft resolution shall be deemed to supersede the Armistice Agreement or to change the legal status of the demilitarized zone under that Agreement.

66. In some of my former statements, I expressed my objections to the paragraphs which are now numbered 3 and 10, and I shall not burden the Council with any repetition of them. For the reasons which I have already indicated, I shall, as I have said, vote against paragraphs 3 and 10.

67. I come now to paragraph 8. That paragraph certainly has central importance in the minds of the authors of the draft resolution; they have given us to understand that. It is an involved paragraph, and involved paragraphs always permit of misinterpreta-

ces exposés de nouveaux éléments dignes d'intérêt qui, à mon avis, après un complément d'étude et de réflexion, mériteront une attention toute particulière. Je crois que, si nous pouvions éclaircir, approfondir et dégager clairement certaines des nouvelles résonances que l'on trouve dans les déclarations des représentants des trois Puissances occidentales, nous serions probablement en mesure d'aboutir à quelque compromis satisfaisant. Mais, pour autant que les choses ont une tendance métaphysique innée, comme l'a fait remarquer le représentant de la France en citant Spinoza, à persévérer dans leur être tant qu'une force extérieure ne s'exerce pas sur elles, et pour autant que cette nouvelle revision s'inspire du même esprit que le texte précédent, je me trouve de toutes façons obligé, en vertu du même principe, de réitérer l'objection que j'ai formulée contre l'ancien texte.

62. J'ai fait lors d'une séance précédente [651ème séance], l'analyse détaillée de l'ancien texte du projet de résolution. Je l'ai critiqué paragraphe par paragraphe, et tout ce que j'ai dit alors vaut pour le nouveau texte.

63. Je voudrais déclarer, du strict point de vue de la procédure, que j'espère que le Président par intérim voudra bien mettre ce nouveau texte aux voix par division. A l'appui de ma demande, j'invoque l'article 32 de notre règlement intérieur, et j'espère qu'aucun des auteurs du projet ne s'y opposera. Pour autant que je sache, le Conseil n'a jamais refusé le vote par division quand il a été demandé par l'un de ses membres. Il est certain que les auteurs du texte en question peuvent s'opposer à ma demande, mais j'espère qu'ils ne le feront pas. Comme je l'ai dit, il n'y a pas, à ma connaissance, de précédent d'un tel refus, et, je le répète, je vous serais reconnaissant de mettre ce texte aux voix par division lorsque nous en arriverons au vote.

64. Si je fais cette proposition, c'est que je serai obligé de voter contre au moins trois des paragraphes. J'aurai à voter contre le paragraphe 3 et contre le paragraphe 10, et, à mon grand regret, et en dépit des bonnes intentions que les représentants des trois Puissances occidentales ont exprimées dans leurs déclarations, il me faudra également voter contre le texte actuel du paragraphe 8. Je vais maintenant expliquer les raisons de mon attitude.

65. En premier lieu, je ne regrette pas du tout que les auteurs du projet aient décidé de supprimer l'ancien paragraphe 7. Nous avions de fortes objections à formuler contre la rédaction de ce paragraphe, et nous sommes très heureux de voir qu'il a été omis, d'autant plus que le nouveau paragraphe 11 stipule qu'aucune des dispositions de la résolution ne devra être considérée comme se substituant à celles de la Convention d'armistice, ni comme modifiant le statut juridique de la zone démilitarisée défini dans ladite convention.

66. Dans mes déclarations précédentes, j'ai formulé des objections contre les paragraphes qui portent maintenant les numéros 3 et 10, et je n'importunerai pas le Conseil en renouvelant ces objections. Pour les raisons que j'ai déjà indiquées, je voterai, comme je l'ai dit, contre les paragraphes 3 et 10 du projet de résolution.

67. J'en viens maintenant au paragraphe 8. Ce paragraphe a certainement, pour les auteurs du projet de résolution, une importance capitale; c'est tout au moins ce qu'ils nous ont donné à entendre. Le texte de ce paragraphe est compliqué, et, comme tout texte com-

tion. I should have hoped, I should have wished, that the paragraph would be simplified and made far less susceptible of misinterpretation. For instance, why does it begin with the words "Requests and authorizes"? Why is the word "Requests" not sufficient? Furthermore, it is always a good idea to explore possibilities, but I would draw the Council's attention to the circumlocution immediately following the words "to explore possibilities"; we read: "of reconciling the Israel and Syrian interests involved in the dispute over the diversion of Jordan waters at Banat Ya'qub". That involved wording is certainly objectionable. The phrase "Israel and Syrian interests" really may mean almost anything. It does not necessarily mean the interests of Syria and Israel as defined in and determined by the Armistice Agreement. It leaves the matter entirely outside the Armistice Agreement. If the authors of the draft resolution had used the words "Requests the Chief of Staff to explore the possibilities of a reconciliation between the two parties to the dispute", there would not have been, it seems to me, any possibility of misinterpretation. The words "Israel interests", however, may mean anything. They do not necessarily mean the interests of the State of Israel. Again, the words "Syrian interests" do not necessarily mean the interests of the State of Syria as determined by the Armistice Agreement. It would also be better not to use so specific a wording as "involved in the dispute over the diversion of Jordan waters at Banat Ya'qub". Here, too, the words "Requests the Chief of Staff to explore the possibilities of a reconciliation between the two parties to the dispute" are much simpler and better.

68. If complications are introduced when they might have been eliminated through the use of much simpler language, the presumption is that there is some purpose behind those complications which is not apparent.

69. Furthermore, paragraph 8 contains the phrase "including full satisfaction of existing irrigation rights". We had thought that, during the lengthy discussion of this question which has already taken place, we had proved beyond any doubt that Israel's intentions were not limited to hydro-electrical questions and were not connected only with its existing irrigation rights. We thought we had proved that Israel had long-range, very extensive irrigation plans and that the present project was only the barest first act in carrying out those plans. Hence, to speak of existing irrigation rights and thereby to tie Syria down to the understanding which the Chief of Staff or the Security Council may have of Syria's own irrigation rights, while at the same time leaving Israel free to develop its own dreams of diverting the river down to the Negev — as we have shown in our previous statements — would, it seems to me, alter the status of the demilitarized zone and introduce limitations upon Syria's rights while leaving Israel free to proceed as it pleased with its own plans.

70. Moreover, in the last part of paragraph 8, the Chief of Staff is requested to "take such steps in accordance with the Armistice Agreement as he may deem appropriate to effect a reconciliation". We have complete trust in General Bennike and all respect for his integrity. Nevertheless, it seems to us that, at the present stage of the development of this most impor-

pliqué, il risque d'être mal interprété. J'aurais souhaité le voir simplifier afin de beaucoup réduire les risques d'interprétation erronée. Pourquoi, par exemple, le paragraphe commence-t-il par les mots "Prie le Chef d'état-major" et se termine-t-il par les mots "et lui donne autorisation à cet effet"? Ne suffirait-il pas de dire "Prie le Chef d'état-major"? D'autre part, il est toujours bon d'explorer des possibilités, mais je voudrais attirer l'attention du Conseil sur la circonlocution qui suit immédiatement les mots "d'explorer les possibilités". Nous lisons, en effet, "de concilier les intérêts israéliens et syriens en cause dans le différend relatif à la diversion des eaux du Jourdain à Banat-Yakoub". Ce texte compliqué n'est certainement pas acceptable. Les mots "intérêts israéliens et syriens" peuvent avoir en fait toutes les significations possibles. Ils ne signifient pas nécessairement les intérêts de la Syrie et d'Israël tels qu'ils sont définis et fixés dans la Convention d'armistice. Ils placent la question entièrement en dehors du cadre de la Convention d'armistice. Si les auteurs du projet de résolution avaient employé les mots "Prie le Chef d'état-major d'explorer les possibilités d'une conciliation entre les deux parties au différend", ils auraient, à mon avis, éliminé tout risque d'interprétation erronée. Les mots "intérêts israéliens" peuvent avoir toutes les significations possibles. Ils ne signifient pas nécessairement les intérêts de l'Etat d'Israël. De même, les mots "les intérêts syriens" ne signifient pas nécessairement les intérêts de l'Etat syrien, tels qu'ils sont définis dans la Convention d'armistice. Il eût mieux valu, également, éviter d'employer des termes aussi précis que "en cause dans le différend relatif à la diversion des eaux du Jourdain à Banat-Yakoub". Là encore il eût été préférable et plus simple de dire "Prie le Chef d'état-major d'explorer les possibilités d'une conciliation entre les deux parties au différend".

68. Si l'on a introduit des complications dans le texte, alors qu'il aurait été possible de les éviter en se servant de termes plus simples, il faut croire qu'il y a derrière ces complications quelque intention qui n'apparaît pas au premier abord.

69. De plus, le paragraphe 8 contient les mots "en donnant pleine satisfaction aux droits existants d'irrigation". Nous pensions, au cours de la longue discussion qui a déjà eu lieu à propos de cette question, avoir prouvé sans doute possible que les intentions d'Israël ne se limitent pas à des questions hydro-électriques et visent autre chose que ses droits existants d'irrigation. Nous pensions avoir démontré qu'Israël a arrêté de grandioses plans d'irrigation à long terme et que les travaux actuels ne sont qu'un tout premier pas dans l'exécution de ces plans. Aussi, parler de droits existants d'irrigation et lier par là la Syrie à l'interprétation que le Chef d'état-major ou le Conseil de sécurité peuvent donner des droits d'irrigation propres de la Syrie tout en laissant Israël entièrement libre de réaliser son rêve — détourner le fleuve jusqu'au Négeb, ainsi que nous l'avons montré dans nos précédentes interventions — équivaldrait, selon moi, à modifier le statut de la zone démilitarisée et à limiter les droits de la Syrie tout en laissant Israël libre d'exécuter ses plans à son gré.

70. En outre, dans la dernière partie du paragraphe 8, le Chef d'état-major est prié "de prendre telles mesures conformes à la Convention d'armistice général qui lui paraîtront propres à une conciliation". Nous avons toute confiance dans le général Bennike et nous respectons son intégrité. Néanmoins, il nous semble qu'au point où en est cette grave affaire, ce serait lui accorder trop de



tant affair, it would be giving him too much power to authorize him to take the steps called for in the last part of paragraph 8.

71. For all those reasons, I find paragraph 8 still very objectionable, although I do not doubt the good intentions of the authors of the draft resolution in revising the text.

72. I shall therefore be forced to vote against paragraphs 3, 8 and 10, for the reasons I have just given.

73. No one as yet has said a single word either in praise or in criticism of my own text, which is to be found in document S/3152. I am not even sure that the new members of the Council know that there is another text on which the Council must vote. I would therefore repeat for their benefit that there is another text, contained in document S/3152. Since no one has even referred to that text, I am not very sanguine of its chances of success, although I shall be pleasantly surprised if, in the event that the other text should not be adopted, mine should receive a majority of votes. But I have served on this Council for a few months now, I am a very realistic person, and I know that one must allow for any possibility. I am not entirely certain that the three-Power draft resolution will be adopted — the authors of that draft resolution may be certain, but I am not; I do not know — and, as I have said, I am not certain that, if it is not adopted, my own will be. Hence, I think it would be regrettable — and here I think the representatives of the United States, the United Kingdom and France would agree with me — if, after all three or four months of labour, no decision by the Council should result. In view of that possibility — and I would not put it any higher than that — may we not all agree to a very simple procedural text? If the three-Power draft resolution is not accepted and if my draft resolution is not accepted, may we not agree to a very simple procedural proposal in which we only say: "Let General Bennike do what he can and report to us in ninety days and, meanwhile, let the item remain under discussion"? If such a text were adopted, the Council would at least have asked General Bennike to go ahead and see what he can do.

74. The representative of France said — and I am sure that, from his point of view, he is convinced that he is right — that if this very carefully balanced text were disturbed, he would have to reconsider his vote when the time came to act on the draft resolution as a whole. If the draft resolution is so delicate that it is impossible to touch any part of it without upsetting it and altering the opinion of its own authors, then I think it is the part of wisdom for us to leave ourselves the possibility now of adopting some very simple procedural text, in which we would endorse what General Bennike has done and would refer the matter back to him, asking him to report within ninety days on any efforts he may have made during that period, and in which we would decide meanwhile to retain the item on the Security Council's agenda.

75. It seems to me that that may be a way out. At this moment, I do not dare to suggest it myself in the form of a draft resolution because I do not want anybody to be prejudiced against it. I am only putting it forward as a possible way out in case these other two texts fail. If that is agreeable, I will not at this moment, before we pass to the vote, read out the simple text

pouvoirs que de l'autoriser à prendre les mesures visées dans la dernière partie du paragraphe 8.

71. Pour tous ces motifs, le texte du paragraphe 8 me paraît encore très difficile à accepter, bien que je ne doute pas un instant des bonnes intentions qu'ont eues les auteurs du projet de résolution en revisant le texte.

72. Aussi, je me verrai forcé de voter contre les paragraphes 3, 8 et 10, pour les raisons que je viens de mentionner.

73. Personne n'a encore prononcé un seul mot soit pour louer soit pour critiquer mon projet de résolution qui se trouve dans le document S/3152. Je ne sais même pas si les nouveaux membres du Conseil savent qu'il existe un autre texte sur lequel le Conseil devra voter. Je rappelle, à leur intention, qu'il y a un autre texte et qu'il porte la cote S/3152. Comme personne n'a fait une seule allusion à ce projet de résolution, je ne suis pas très optimiste quant à ses chances de succès, mais ce serait pour moi une heureuse surprise de voir mon texte adopté à une certaine majorité au cas où l'autre serait rejeté. Je fais partie de ce Conseil depuis quelques mois, et, comme j'ai une vue très réaliste des choses, je sais qu'il faut envisager toutes les possibilités. Contrairement à ce que peuvent penser ses auteurs, je ne suis pas absolument certain que le projet de résolution des trois Puissances sera adopté; je ne sais pas, et, ainsi que je l'ai dit, je ne suis pas certain que s'il n'est pas adopté, le mien le serait. Je pense donc qu'il serait regrettable — et les représentants des Etats-Unis, du Royaume-Uni et de la France en conviendront sans doute — qu'après trois ou quatre mois d'effort, tous les travaux du Conseil se révèlent vains. Etant donné cette possibilité — et je crois qu'il s'agit seulement d'une possibilité — ne pouvons-nous tous nous mettre d'accord sur un texte de procédure très simple? Si le projet de résolution des trois Puissances, ainsi que mon projet de résolution ne sont pas adoptés, ne pouvons-nous nous entendre sur une très simple proposition de procédure dans laquelle nous dirions seulement: "Que le général Bennike fasse ce qu'il peut et qu'il nous rende compte dans un délai de quatre-vingt-dix jours et, entre temps, continuons l'examen de la question". L'adoption d'un texte de ce genre montrerait tout au moins que le Conseil a demandé au général Bennike d'aller de l'avant et de voir ce qu'il peut faire.

74. Le représentant de la France a dit — et je suis sûr que, pour sa part, il est persuadé qu'il a raison — que, si ce texte très soigneusement équilibré venait à être modifié, il devrait reconsidérer son vote, au moment où le Conseil voterait sur l'ensemble du projet. Si ce projet est si délicat qu'on n'y puisse apporter la moindre modification sans le bouleverser entièrement et renverser le point de vue de ses auteurs, je pense qu'il serait sage de notre part d'envisager dès maintenant la possibilité d'adopter un texte de procédure très simple dans lequel le Conseil ferait siennes les mesures prises par le général Bennike, lui renverrait la question en lui demandant de rendre compte dans les quatre-vingt-dix jours du résultat de ses efforts pendant cette période, et déciderait entre-temps de maintenir la question à son ordre du jour.

75. Il me semble que ce serait peut-être une solution. Pour l'instant, je n'ose pas en saisir moi-même le Conseil en déposant un projet de résolution; je ne voudrais pas en effet que l'un ou l'autre des membres du Conseil fût prévenu contre cette solution. Je ne fais que la suggérer comme une issue possible au cas où les deux autres textes n'obtiendraient pas l'approbation du Con-

which I have in mind. If that understanding is clear, I will stop at this point and say no more about this third alternative that I have in mind. However, in the event these other two texts fail, I would be only too happy if someone else at this table would be moved to sponsor this possibility. But if by the time we come to the voting nobody has done so, I should like to reserve my right now to suggest formally at that time the simple text I have in mind which might solve our difficulties for the time being; I am fully aware of the fact that the difficulties connected with Palestine can at best be solved for the time being.

76. The ACTING PRESIDENT: Before I call upon any other representative to take part in this debate I should like to assure the representative of Lebanon that I did, of course, listen with the greatest of attention to what he said. He referred, in the course of his remarks, to the steps he would take in a certain event, and I think that I understood him correctly to say that he assumed that there would be a clear understanding. I do not think that the Council can be committed to a clear understanding of the course of action which he proposes, and I have no doubt that if the representative of Lebanon submits another draft resolution in the event of certain occurrences, he will, of course, pay attention to rule 31 of the rules of procedure. It may have been superfluous for me to say that, but I thought it proper to do so.

77. Mr. SARPÉR (Turkey): I think that I owe an explanation to the representative of Lebanon. In this, of course, I am speaking not on behalf of the new members whose representatives took their seats in the Council today but purely on my own behalf and on behalf of my own delegation. Mr. Malik said something to the effect that the new members probably knew nothing about his draft resolution. I assume that he was referring to document S/3152, and I want to assure him that I not only have that draft resolution on the table before me but have studied it thoroughly and underlined parts of it. Thus, as far as I am concerned, he may be quite sure that I am taking an interest in his draft resolution in a way.

78. Mr. Charles MALIK (Lebanon): I said that the new members might not have seen my text. However, now that the representative of Turkey has informed us that he has not only seen it but studied it and underlined parts of it I have no doubt that the representatives of New Zealand and Brazil have done the same. Indeed, there is no doubt in my mind at all that everything is perfectly clear to all members of the Council.

79. With regard to rule 31, I can only assure the Acting President that I shall always act in accordance with the rules of procedure. What I said was intended only to ascertain whether any other member might feel moved to initiate this proceeding himself, and I assure the Acting President that if no other representative wishes to speak, and if he proposes to pass to the vote immediately, I shall — if no other member of the Council wishes to adopt my idea as his own and to present it as a third, simple alternative — at once submit formally the proposal to which I have referred and of which I have the written text here ready in my hand.

seil. Si vous le voulez bien, je ne lirai pas maintenant, avant de passer au vote, le simple texte que j'envisage. Si je me fais bien comprendre, je m'arrêterai ici et je ne dirai rien d'autre de cette troisième possibilité. Toutefois, si les deux autres textes ne sont pas adoptés, je serai très heureux de voir l'un de mes collègues prendre cette proposition à son compte. Mais, si personne ne l'a fait au moment du vote, je tiens à me réserver, dès maintenant, le droit de proposer alors de façon formelle le simple texte auquel je pense et qui pourrait momentanément résoudre nos difficultés; je sais en effet parfaitement que les problèmes que pose la question de Palestine ne peuvent recevoir au mieux qu'une solution temporaire.

76. Le PRESIDENT PAR INTERIM (*traduit de l'anglais*): Avant de donner la parole à un autre orateur, je voudrais assurer le représentant du Liban que j'ai, bien entendu, écouté avec la plus grande attention les observations qu'il a présentées. M. Malik a indiqué au cours de son intervention l'attitude qu'il adoptera dans une certaine hypothèse, et, si je ne me méprends, il a pensé qu'il s'était bien fait comprendre. Je ne crois pas que bien comprendre ce que propose le représentant du Liban lie le Conseil, et je ne doute pas que, si M. Malik présente un autre projet de résolution dans le cas où certaine hypothèse se réaliserait, il ne se conforme aux dispositions de l'article 31 du règlement intérieur du Conseil. Sans doute est-il superflu de le dire, mais j'ai pensé qu'il convenait de le mentionner.

77. M. SARPÉR (Turquie) (*traduit de l'anglais*): Je crois que je dois une explication au représentant du Liban. Je parle, bien entendu, uniquement en mon propre nom et au nom de ma délégation, et non pas au nom des nouveaux membres du Conseil qui siègent ici aujourd'hui pour la première fois. M. Malik a donné à entendre que les nouveaux membres du Conseil ignoraient probablement tout de son projet de résolution. Je pense qu'il voulait parler du document S/3152, et je tiens à l'assurer, non seulement que j'ai ce projet de résolution devant moi, mais encore que j'ai étudié attentivement ce projet et que j'en ai souligné certains passages. Ainsi, en ce qui me concerne, M. Malik peut être assuré que son projet de résolution n'est pas sans retenir mon attention.

78. M. Charles MALIK (Liban) (*traduit de l'anglais*): J'ai dit qu'il se pouvait que les nouveaux membres du Conseil n'aient pas eu connaissance du texte que j'ai soumis. Néanmoins, puisque le représentant de la Turquie nous dit qu'il n'a pas seulement lu mon projet de résolution, mais encore qu'il l'a étudié et qu'il en a souligné certains passages, je ne doute pas que les représentants de la Nouvelle-Zélande et du Brésil aient fait de même. En réalité, je ne doute pas un instant que tout est parfaitement clair dans l'esprit de tous les membres du Conseil.

79. Pour ce qui est de l'article 31 du règlement intérieur, je ne puis qu'assurer le Président par intérim que je me conformerai toujours au règlement intérieur. Je voudrais seulement savoir si d'autres membres du Conseil avaient l'intention d'utiliser la procédure que j'envisageais, et je puis donner au Président par intérim l'assurance que, si aucun autre membre du Conseil ne désire prendre la parole, et si le Président par intérim propose de passer au vote immédiatement, je soumettrai aussitôt la proposition formelle dont j'ai parlé et dont j'ai rédigé le texte, dans le cas où aucun autre membre du Conseil n'aurait l'intention de reprendre ma suggestion et de la présenter sous forme d'un troisième projet de résolution plus simple.

80. The ACTING PRESIDENT: I have no other names on my list of speakers. Does any other member of the Council wish to take part in this debate?

81. Mr. LEME (Brazil) (*translated from French*): I would ask the President to be kind enough to let me know whether the Council is going to decide the motion raised by the Lebanese representative to the effect that the draft resolution submitted by the United States, France and the United Kingdom should be put to the vote paragraph by paragraph, or whether we are going to discuss the substance of the draft resolution and then vote on it.

82. The ACTING PRESIDENT: As I read rule 32 of the rules of procedure, it appears to me that before I put the revised draft resolution to the Council it will be my duty to ask — as a result of the request of the representative of Lebanon — whether the sponsors object to its being put to the vote paragraph by paragraph.

83. Mr. Charles MALIK (Lebanon): I wish formally to submit to the Council the following draft resolution:<sup>2</sup>

*"The Security Council,*

*"Recalling its previous resolutions on the Palestine question,*

*"Taking note of the statements of the representatives of Syria and Israel and the report of the Chief of Staff of the United Nations Truce Supervision Organization on the Syrian complaint,*

*"1. Endorses the actions of the Chief of Staff as described in his report of 23 October 1953;*

*"2. Requests the Chief of Staff to explore possibilities of bringing about the reconciliation between the parties to this dispute and to report to the Council on the results of his efforts within ninety days; and*

*"3. Decides to remain seized with this item and to keep it under consideration."*

84. The first and second paragraphs of the preamble to this draft resolution are exactly the same as the first and second paragraphs of the joint draft resolution.

85. The ACTING PRESIDENT: Before I call upon the representative of the United Kingdom, I wish to make it clear that I have been asking whether there are any other speakers in this debate. I do not know whether the representative of the United Kingdom is about to speak in respect of what might be called the notice of motion made by the representative of Lebanon, because it is quite clear, in accordance with rule 31, that the draft resolution should normally be placed before the representatives in writing. In so far as the proper discharge of my duties as Acting President is concerned, I am sure that the representative of Lebanon knows that I am not anxious to put any obstacles in his way. However, I am bound by the rules of the Council and I am subject to the directions of the Council pursuant to any rule.

86. Sir Gladwyn JEBB (United Kingdom): I quite see the point made by the Acting President, and I certainly would not want to contravene any rules of procedure. But since the representative of Lebanon has in fact just read out the draft resolution which he would like to have voted on should the joint draft resolution

<sup>2</sup> Subsequently issued as document S/3166.

80. Le PRESIDENT PAR INTERIM (*traduit de l'anglais*): Il n'y a plus d'orateurs inscrits. D'autres membres du Conseil veulent-ils prendre la parole?

81. M. LEME (Brésil): Je prie le Président de bien vouloir me faire savoir si le Conseil va se prononcer sur la motion du représentant du Liban tendant à ce que le projet de résolution présenté par les délégations des Etats-Unis, de la France et du Royaume-Uni soit mis aux voix paragraphe par paragraphe, ou si nous allons aborder la discussion de ce projet de résolution quant au fond et s'il va être lui-même mis aux voix.

82. Le PRESIDENT PAR INTERIM (*traduit de l'anglais*): D'après l'article 32 du règlement intérieur, il m'apparaît qu'avant de mettre aux voix le projet de résolution révisé, je dois, étant donné la demande du représentant du Liban, m'assurer que les auteurs de ce projet ne s'opposent pas à ce qu'il soit mis aux voix par division.

83. M. Charles MALIK (Liban) (*traduit de l'anglais*): Je tiens à présenter formellement au Conseil le projet de résolution ci-après<sup>2</sup>:

*"Le Conseil de sécurité,*

*"Rappelant ses résolutions antérieures sur la question de Palestine,*

*"Prenant en considération les déclarations des représentants de la Syrie et d'Israël et les rapports du Chef d'état-major de l'Organisme chargé de la surveillance de la trêve sur la plainte syrienne,*

*"1. Fait siennes les mesures que le Chef d'état-major a prises et qu'il a décrites dans son rapport du 23 octobre 1953;*

*"2. Prie le Chef d'état-major d'explorer les possibilités d'amener une conciliation entre les parties à ce différend, et de rendre compte au Conseil des résultats de ses efforts dans un délai de quatre-vingt-dix jours;*

*"3. Décide de maintenir cette question à son ordre du jour."*

84. Les premier et deuxième paragraphes du préambule de ce projet de résolution sont en tous points identiques aux premier et deuxième paragraphes du projet de résolution commun.

85. Le PRESIDENT PAR INTERIM (*traduit de l'anglais*): Avant de donner la parole au représentant du Royaume-Uni, je tiens à souligner que je viens de demander s'il y a encore d'autres orateurs qui désirent prendre part à ce débat. J'ignore si le représentant du Royaume-Uni a l'intention de prendre la parole au sujet de la proposition dont le représentant du Liban vient en quelque sorte de nous donner avis; il est évident en effet que, conformément à l'article 31 du règlement intérieur, le projet de résolution doit en principe être soumis aux représentants par écrit. J'entends m'acquitter comme il convient de mes fonctions de Président par intérim, et le représentant du Liban sait, j'en suis convaincu, que je n'ai aucunement l'intention de dresser des obstacles sur sa route. Cependant, je suis lié par le règlement intérieur du Conseil et dois suivre les directives du Conseil en la matière.

86. Sir Gladwyn JEBB (Royaume-Uni) (*traduit de l'anglais*): Je comprends parfaitement le point de vue du Président par intérim, et il n'entre assurément pas dans mes intentions de vouloir violer l'un quelconque des articles du règlement intérieur. Cependant, étant donné que le représentant du Liban vient à peine, en

<sup>2</sup> Ce projet de résolution a été distribué ultérieurement sous la cote S/3166.

not be approved, I think it is in order for me to say, I am sure with the approval of my two co-sponsors, that we do not envisage the failure of our draft resolution. We firmly believe that it will recommend itself to the Council. We think it is a constructive effort, arrived at after a great many consultations among everybody concerned, and we should be reluctant to contemplate the situation which would arise if it does fail. Should it fail, naturally we can vote next, if the Council so desires, on the draft resolution of the representative of Lebanon. However, we are confident that when our draft resolution is put to the vote, it will be adopted.

87. Might I just add, as we are on this semi-procedural point, that, though I myself believe, for the reasons already given by the representative of France, there would be a considerable case for the movers in this particular instance to object to any proposal to vote on the draft resolution before us paragraph by paragraph or part by part — and I think that in this case it would be quite a reasonable thing for us to do — we do not, as I understand it — and here again I think that I speak also on behalf of the co-sponsors — actually wish formally to put in an objection. As I understand it, there are few precedents in this regard, and we do not wish in any way to depart from precedent unless it is absolutely a case of urgent necessity.

88. However, I would recommend very strongly to the members of the Council that the draft resolution should be considered as a whole. It does, in its essential paragraphs, hang very much together and the elimination of any single operative paragraph would — and I am sure that here again I speak on behalf of the co-sponsors — stultify the whole intention of the draft resolution itself. I therefore hope that when we do vote on it paragraph by paragraph, the necessary majority will be obtained for all the paragraphs voted upon.

89. The ACTING PRESIDENT: First of all, before I call on the two speakers who are on my list, I should like to ascertain whether any member of the Council wishes to intervene in the general debate. I have on my list the representatives of the Soviet Union and Lebanon. However, I do not know whether they wish to speak in the general debate, and I feel strongly that we should ascertain the position in that regard.

90. I see that the representative of Brazil wishes to intervene in the general debate. May I now ask the representatives of the Soviet Union and Lebanon whether they wish to intervene in the general debate or on the question of the procedure we are to adopt.

91. Mr. VYSHINSKY (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I wish to speak in the general debate.

92. The ACTING PRESIDENT: I call on the representative of the Soviet Union.

93. Mr. VYSHINSKY (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): Both Sir Gladwyn Jebb and Mr. Lucet have stated that the revised draft resolution [S/3151/Rev.2] represents a con-

réalité, de donner lecture du projet de résolution qu'il voudrait voir mis aux voix au cas où le projet de résolution commun ne serait pas approuvé, il ne me paraît pas inutile de déclarer, et j'ai en cela j'en suis sûr l'approbation des deux autres auteurs du projet commun, que nous n'envisageons pas la possibilité de voir rejeter notre projet de résolution. Nous avons la conviction qu'il rencontrera l'approbation du Conseil. Il constitue, à notre avis, le fruit d'un effort constructif, l'aboutissement d'un grand nombre de consultations entre tous les intéressés, et nous ne voulons pas envisager la situation qui se présenterait au cas où il ne serait pas adopté. S'il vient à être rejeté, il va de soi qu'alors nous voterons, si telle est la volonté du Conseil, sur le projet de résolution présenté par le représentant du Liban. Cependant, nous avons bon espoir que, lorsque notre projet de résolution sera mis aux voix, il sera adopté.

87. Puisque nous sommes en train de discuter d'une question qui relève tant soit peu de la procédure, j'ajouterai quelques mots: je suis moi-même convaincu, pour les raisons mentionnées par le représentant de la France, que les auteurs du projet commun seraient parfaitement fondés, dans le cas présent, à s'opposer à toute proposition de vote par division, et j'estime qu'en l'occurrence, cette attitude serait parfaitement raisonnable; néanmoins — et je pense qu'ici encore, je parle également au nom des autres auteurs du projet — nous n'avons pas l'intention de nous opposer formellement au vote par division. Si je ne me trompe, il y a eu peu de précédents à cet égard, et nous ne tenons nullement à nous écarter des précédents, à moins qu'il ne le faille absolument.

88. Toutefois, je recommande instamment aux membres du Conseil d'examiner le projet de résolution dans son ensemble. Ce projet de résolution constitue, dans ses principaux paragraphes, un tout homogène, et la suppression du moindre paragraphe du dispositif — je suis certain qu'ici encore les autres auteurs du texte partagent mon opinion — ôterait sa raison d'être au projet de résolution lui-même. J'espère par conséquent que, lorsque nous procéderons au vote par division, tous les paragraphes recueilleront la majorité requise.

89. Le PRESIDENT PAR INTERIM (*traduit de l'anglais*): Avant de donner la parole aux deux orateurs inscrits, je voudrais savoir quels sont les membres du Conseil qui veulent prendre part à la discussion générale. J'ai, sur ma liste, les noms des représentants de l'Union soviétique et du Liban. Ne sachant pas s'ils veulent intervenir dans la discussion générale, j'estime qu'il est indispensable de savoir quelle est la situation à cet égard.

90. Je vois que le représentant du Brésil demande à intervenir dans la discussion générale. Puis-je demander aux représentants de l'Union soviétique et du Liban s'ils entendent faire de même ou s'ils veulent parler tout simplement de la procédure à suivre?

91. M. VYCHINSKY (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Je désire intervenir dans le débat général.

92. Le PRESIDENT PAR INTERIM (*traduit de l'anglais*): Je donne la parole au représentant de l'Union soviétique.

93. M. VYCHINSKY (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Sir Gladwyn Jebb et M. Lucet ont dit, l'un et l'autre, que le projet de résolution révisé [S/3151/Rev.2], et notamment son

siderable improvement on the draft resolution in its original form, and that this applies particularly to paragraph 8.

94. In his second speech on this point, Sir Gladwyn Jebb said that paragraph 8, and also the whole of the three-Power draft resolution, was entirely constructive and that he hoped this draft would meet with the general approval of the Security Council.

95. It is my duty to say that on this question the Soviet Union maintains the position it took at the previous meetings. Without going into a very detailed discussion of this question — for I have already spoken on it more than once, and my present speech would appear to be my thirteenth, at least — I should merely like to say that I do not perceive any such radical improvements in the draft resolution as would permit us to change the negative attitude towards it to which I referred before.

96. If, as Sir Gladwyn Jebb said — and he was probably close to the truth in saying so — paragraph 8 is really the heart of the draft, then obviously it must be said that the fate of the whole draft depends on paragraph 8, because the condition of any living organism depends directly and decisively on the state of the heart. What is the state of this heart? In my opinion, its condition is far from satisfactory.

97. I should like to recall that in my speech on 21 December [651st meeting] I pointed out the defects in the draft resolution we had before us then. I observed that, in the form in which it was then drafted, paragraph 9 of the three-Power draft resolution completely ignored a basic condition for the settlement of any questions connected with works in the demilitarized zone, and in particular with the disputes between Israel and Syria which are now being considered by the Security Council — that condition being that no action can be taken without the consent of Syria and Israel, the two parties concerned with the settlement of the canal question, and with the question of the situation in the demilitarized zone as a whole. However, paragraph 8 of the draft now submitted contains not the slightest mention of this important, and to me quite obvious, principle. This draft nowhere contemplates a situation in which the measures referred to in paragraph 8 should be carried out by agreement between the parties concerned. Not only that, but it is here stated that all steps which may be thought appropriate for carrying such action into effect should be decided on by the Chief of Staff personally, on his own personal responsibility and independently of the attitude of the interested parties, that is, Israel and Syria, on this question. The words used are simply:

“Requests and authorizes the Chief of Staff ... to take such steps in accordance with the Armistice Agreement as he may deem appropriate to effect a reconciliation.”

The reference here to the necessity for such steps to be “in accordance with the Armistice Agreement” is something quite different from “with the agreement of both parties”, because the Armistice Agreement itself may give rise to just as many interpretations as there are paragraphs in it. These interpretations may be just as numerous as are the paragraphs themselves, and it is clear that not a single one of these paragraphs can have any force if there is no agreement between the parties as to the meaning of the paragraph, its content, sense and suitability.

paragraphe 8, était bien meilleur que le projet de résolution original.

94. Dans la deuxième déclaration qu'il a faite à ce sujet, sir Gladwyn Jebb a affirmé que le paragraphe 8, comme du reste l'ensemble du projet de résolution des trois Puissances, avait un caractère éminemment constructif et qu'il espérait que tous les membres du Conseil seraient d'accord pour approuver ce projet.

95. Quant à moi, je dois dire que l'Union soviétique s'en tient à la position qu'elle a déjà adoptée au cours des séances précédentes. Sans vouloir entrer dans tous les détails de cette question, car j'en ai déjà traité à maintes reprises — si je ne m'abuse, c'est au moins la treizième fois que je prends la parole à ce sujet — je me bornerai à faire observer que je ne trouve dans ce texte aucune amélioration fondamentale qui nous permettrait de renoncer à l'attitude négative que nous avons adoptée à l'égard du projet de résolution.

96. Si le paragraphe 8 est vraiment le cœur de ce texte, ainsi que l'a dit sir Gladwyn Jebb — et cette affirmation est probablement assez près de la vérité — le sort de l'ensemble du projet dépendra, de toute évidence, de l'accueil qui sera réservé au paragraphe 8. Le fonctionnement de tout organisme vivant dépend en effet de l'état de son cœur. Or, quel en est l'état en ce moment? A mon avis, il n'est pas du tout satisfaisant.

97. Je voudrais rappeler que, le 21 décembre dernier [651ème séance], j'ai déjà signalé les défauts du projet de résolution dont nous étions saisis à l'époque. J'ai dit que, sous la forme qu'il avait alors, le paragraphe 9 du projet de résolution des trois Puissances passait entièrement sous silence une condition fondamentale, condition qu'il faut respecter lors du règlement de toute question intéressant des travaux dans la zone démilitarisée et notamment les différends entre la Syrie et Israël que le Conseil de sécurité est appelé à examiner en ce moment. Cette condition est la suivante: aucune mesure ne peut être prise sans l'assentiment de la Syrie et d'Israël qu'éprouve la question du canal et le problème de la zone démilitarisée dans son ensemble. Or, le paragraphe 8 du projet de résolution dont nous sommes saisis ne souffle mot de ce principe important et, à mon avis, absolument indispensable. En effet, le paragraphe 8 ne prévoit nullement que les mesures dont il y est question seront prises avec l'assentiment des parties intéressées. Il en ressort au contraire que le Chef d'état-major devra prendre de son propre chef et sous sa propre responsabilité les mesures qu'il jugera utile de mettre en œuvre, sans se soucier de l'attitude que les parties en cause, c'est-à-dire la Syrie et Israël, auront adoptée à l'égard de ces mesures. Ce texte dit en effet que le Conseil de sécurité “prie le Chef d'état-major... de prendre telles mesures conformes à la Convention d'armistice général qui lui paraîtront propres à une conciliation... et lui donne autorisation à cet effet”. La clause relative à la nécessité de conformer ces mesures à la Convention d'armistice n'indique nullement que ces mesures seront prises avec l'assentiment des parties en cause, car la Convention peut donner lieu à autant d'interprétations qu'elle compte d'articles, ces interprétations pouvant être aussi différentes que le nombre des articles est grand. Il est clair qu'aucun de ces articles ne peut être appliqué sans que les parties soient d'accord sur son interprétation, son contenu, son sens général et son utilité.



98. I would point out to Sir Gladwyn that to entrust the whole matter to the Chief of Staff alone, to authorize him to decide the whole matter and to determine the measures to be taken without securing the agreement of the parties concerned to such measures, is very far from an ideal solution. Such a solution is far from ideal, if our objective is to bring about a genuine reconciliation between the two parties.

99. This one extremely important fact indicates that this part of the draft resolution, which is the heart of the whole proposal (I entirely agree on that point) is unsatisfactory.

100. Paragraph 9 of the original draft had of course other unsatisfactory features. Some have been eliminated. But in the main this paragraph, which now appears as paragraph 8, remains exactly the same as it was when it was called paragraph 9 — a fact which Spinoza, whose name has been mentioned here, did not prophesy. Spinoza is of course entirely irrelevant to the matter at issue, but it remains a fact that paragraph 8 is to all intents and purposes nothing more than a revised version of the old paragraph 9 with a few drafting changes. But words do not always express the ideas which lie behind them.

101. I consider that the absence of any reference to the obligation to secure the agreement of both parties to these measures is the first defect. Furthermore, to entrust such wide powers to the Chief of Staff is also an incorrect method of solving the problem.

102. I cannot therefore agree with the views expressed by my colleagues, Sir Gladwyn Jebb and Mr. Lucet, who have taken the view that all the defects have been eliminated and that all that remains is to take a vote and adopt the resolution unanimously. As I have tried to show, the defects are far from having been eliminated; the proposal has many defects, not to mention the obscurities which still persist. This is true in particular of the phrase referring to the safeguarding of the "rights of individuals". Who are these individuals and would it not be possible for their signature to serve as a cover for joint-stock companies, trusts and monopolies? In my view, this is quite possible. The comment I made on the matter at the last meeting is therefore still valid.

103. Lastly, I would draw your attention to the fact that of all the fourteen paragraphs, not a single paragraph, with the exception of paragraph 8, has in fact any bearing on the dispute with which we are at present dealing. The first and second paragraphs of the preamble and paragraphs 7, 10, 11 and 12 of the operative part have no bearing on that question. They all deal with a variety of matters which have no connexion with the building of the canal, the start of which gave rise to protests. Consequently, the draft resolution still makes no reference to this question, which is the crux of the whole matter. Nor does it give the Chief of Staff any guidance for his future action.

104. It seems to me that all this is enough to define the position of those members of the Security Council who consider that efforts should be directed towards settling the question at issue instead of expressing compliments which have very little to do with the settlement of this question.

105. As representative of the Soviet Union, and not sharing the optimism with regard to the quality of this

98. J'aimerais dire à sir Gladwyn Jebb que la proposition tendant à confier toute l'affaire au Chef d'état-major en l'autorisant à statuer sur tous les problèmes et à élaborer les mesures à prendre sans même obtenir l'accord des parties en cause est loin d'être parfaite. Elle est loin d'être parfaite si tant est que nous aspirions à une conciliation véritable entre les parties.

99. Ce fait, qui est très important, montre qu'à cet endroit — et c'est là le "cœur" de la résolution tout entière, sir Gladwyn Jebb a eu parfaitement raison de le dire — le projet de résolution n'est pas satisfaisant.

100. Bien sûr, il y avait encore d'autres éléments du paragraphe 9 du projet initial qui prêtaient à la critique. On a supprimé certains d'entre eux. Mais, dans l'ensemble, ce paragraphe — qui est devenu le paragraphe 8 — reste le même que lorsqu'on l'appelait le paragraphe 9 (ce que n'avait pas prévu, c'est certain, Spinoza, dont on a parlé aujourd'hui). Evidemment, Spinoza n'a rien à voir ici, mais le fait est que le paragraphe 8 n'est, à vrai dire, qu'une paraphrase de l'ancien paragraphe 9 sous une forme quelque peu différente. Or, les mots n'expriment pas toujours les idées qu'ils cachent.

101. A mon avis, le premier défaut du paragraphe en question, c'est de ne pas rappeler que ces mesures doivent dépendre de l'assentiment des deux parties. D'autre part, des pouvoirs aussi étendus que ceux que l'on confère au Chef d'état-major ne constituent pas un moyen satisfaisant de régler la question dont nous sommes saisis.

102. C'est pourquoi je ne puis partager le point de vue de Sir Gladwyn Jebb et de M. Lucet, mes collègues du Conseil de sécurité, lorsqu'ils disent que le texte n'a plus de défauts et qu'il ne nous reste plus qu'à voter sur ce projet de résolution et à l'adopter à l'unanimité. Comme je me suis efforcé de le démontrer, les défauts sont loin d'être supprimés — il y en a beaucoup — sans parler d'ailleurs des obscurités du texte. Je pense, en particulier, à la phrase dans laquelle il est question de sauvegarder "les droits des particuliers". Quels sont ces particuliers? Est-ce que des sociétés anonymes, des trusts, des monopoles ne pourraient pas se cacher sous cette appellation? A mon avis, c'est tout à fait possible. C'est pourquoi la remarque que j'ai faite à ce sujet lors de notre dernière séance vaut encore.

103. Enfin, j'appelle votre attention sur le fait qu'aucun des quatorze paragraphes, à l'exception du paragraphe 8, n'a réellement trait au différend que nous sommes en train d'examiner. Les premier et deuxième paragraphes du préambule, les paragraphes 7, 10, 11 et 12 du dispositif n'ont aucun rapport avec l'affaire dont nous sommes saisis. Ils parlent tous de toutes sortes de sujets qui n'ont rien de commun avec la construction du canal dont les travaux ont commencé et qui a donné lieu à une plainte. En conséquence, ce projet de résolution ne dit rien, lui non plus, de cette question, qui est essentielle dans toute cette affaire; il ne donne aucune directive au Chef d'état-major.

104. Toutes ces constatations suffisent, me semble-t-il, à déterminer l'attitude de ceux des membres du Conseil de sécurité qui pensent qu'il faut régler la présente affaire et qu'il ne faut pas se borner à exprimer quelques souhaits qui n'ont que peu de rapports avec la solution de cette question.

105. C'est de ces considérations que je m'inspirerai, en ma qualité de représentant de l'Union soviétique; en

new draft resolution which was expressed here by other representatives, I shall be guided by such considerations.

106. Furthermore, I for my part should like to support the request of the Lebanese representative for a vote paragraph by paragraph, because, although the draft resolution as a whole has no bearing on the substance of the matter, it contains — since we are going to discuss its separate components — a number of clauses which I am prepared to support, though that does not of course mean that I shall not have to oppose a number of other clauses.

107. The ACTING PRESIDENT: I think that it is appropriate for the Council to examine now the position of this debate. I have on the list of speakers the representative of Brazil who, as I understand it, will speak for some twenty minutes. Of course, there will also be the interpretation of his speech. I know that there is to be another address which will take about fifteen minutes and that, of course, will again involve interpretation. As I understand him, the representative of Lebanon wishes to comment on some remarks made in connexion with our procedure. Therefore, the Council will have to make up its mind now whether it will suit its convenience to hear these speakers now — which will probably take us to about eight o'clock, as far as I can judge — or to adjourn until 3 p.m. tomorrow.

108. I am inclined to the view that we should adjourn until tomorrow. Of course, I am entirely in the hands of the Council. If there is no objection, I propose that the meeting of the Council should be adjourned until 3 p.m. tomorrow.

109. Sir Gladwyn JEBB (United Kingdom): I quite agree that we shall have to adjourn this meeting fairly soon. I was only wondering whether, in the faint hope that we might be able to get some agreement tomorrow afternoon on this matter, we might possibly persuade our new Brazilian colleague to make his speech now — I do not know whether or not he would like to — and then adjourn after that. That would save at least forty minutes of our time.

110. The ACTING PRESIDENT: Will the representative of Brazil indicate his desire?

111. Mr. LEME (Brazil) (*translated from French*): I agree.

112. The ACTING PRESIDENT: We shall hear the representative of Brazil. My understanding is that, after having heard him and the interpretation of his address, the Council will adjourn until 3 p.m. tomorrow.

113. Mr. LEME (Brazil) (*translated from French*): The matter at present before the Council is only a facet of the broader problem of a final settlement of the disputes between the State of Israel and its Arab neighbours.

114. Despite the Armistice Agreement, the efforts of the Conciliation Commission for Palestine and the steps taken by the Chief of Staff of the United Nations Truce Supervision Organization, dissension between these countries has not come to an end.

115. The Security Council, the General Assembly and other organs of the United Nations have been called upon to act on some of these controversies. But matters of the greatest moment, such as the internationalization

effet, je ne partage pas l'optimisme dont ont fait preuve ici d'autres représentants lorsqu'ils ont parlé des qualités de ce projet.

106. En outre, quant à moi, je serais disposé à appuyer la demande du représentant du Liban touchant le vote par division: le projet a beau ne pas porter exclusivement sur le fond de la question, certains de ses paragraphes méritent l'approbation, ce qui ne signifie pas que je ne serai pas obligé de voter contre d'autres paragraphes.

107. Le PRESIDENT PAR INTERIM (*traduit de l'anglais*): Je crois qu'il serait bon de faire le point. Parmi les orateurs inscrits, le représentant du Brésil parlera, semble-t-il, pendant vingt minutes environ. Il faudra, bien entendu, que son discours soit interprété. Je sais, d'autre part, qu'un autre représentant désire prendre la parole et que son discours, qui, bien entendu, devra être aussi interprété, durera environ quinze minutes. Je crois que le représentant du Liban a certaines observations à présenter à propos de déclarations qui ont été faites au sujet de notre procédure. Il faut donc que le Conseil décide maintenant s'il veut entendre les orateurs en question, ce qui, autant que je puisse en juger, nous mènera probablement jusqu'à 20 heures environ, ou s'il veut renvoyer la suite du débat à demain 15 heures.

108. J'incline à penser que le Conseil devrait suspendre ses travaux jusqu'à demain après-midi, mais je reste bien entendu à la disposition du Conseil. S'il n'y a pas d'objection, je vous propose de lever la séance et de nous réunir demain à 15 heures.

109. Sir Gladwyn JEBB (Royaume-Uni) (*traduit de l'anglais*): Je pense aussi que nous devrions lever la séance assez tôt ce soir. Je me demandais seulement, dans le faible espoir de parvenir à un accord sur cette question demain après-midi, si nous ne pourrions pas demander à notre collègue du Brésil de prendre la parole maintenant — j'ignore si cela lui conviendrait — et lever la séance ensuite. Nous gagnerions ainsi quarante minutes au moins.

110. Le PRESIDENT PAR INTERIM (*traduit de l'anglais*): Le représentant du Brésil accepte-t-il de parler ce soir?

111. M. LEME (Brésil): Oui, Monsieur le Président.

112. Le PRESIDENT PAR INTERIM (*traduit de l'anglais*): Nous allons entendre le représentant du Brésil. Si j'ai bien compris, nous leverons la séance après avoir entendu son discours et l'interprétation qui en sera faite. Nous reprendrons nos travaux demain à 15 heures.

113. M. LEME (Brésil): La question qui est actuellement soumise au Conseil n'est que le reflet d'un problème plus large, celui d'un règlement définitif des différends entre l'Etat d'Israël et ses voisins arabes.

114. En dépit de la Convention d'armistice général, des efforts de la Commission de conciliation pour la Palestine et des mesures prises par le Chef d'état-major de l'Organisme chargé de la surveillance de la trêve, des controverses n'ont cessé de se produire entre ces pays.

115. Le Conseil de sécurité, l'Assemblée générale et d'autres organes des Nations Unies ont été appelés à se prononcer sur quelques-unes de ces controverses. Mais des questions de la plus haute importance, telles



of Jerusalem, the future of the Holy Places, the problem of the Arab refugees, have not yet found a final settlement.

116. Brazil has played its part in the Security Council, and in Committees of the General Assembly, in seeking means of consolidating peace and security in this region, the future of which is a matter of concern to all mankind.

117. We stated in the First Committee of the General Assembly in April 1948<sup>3</sup> that we favoured the establishment of a federal or cantonal government in Palestine which could guarantee the widest possible local self-government for the Arab, Jewish and Christian communities. Nevertheless, when the time came, our country accepted the formation of the State of Israel and speedily recognized it.

118. Imperfect a solution though it was, the creation of the State of Israel seemed to mark a very important step towards the happy ending of a drama which had engaged the attention of mankind continuously for two thousand years: the Jewish question. But the solution was not an ideal one: justice had been done to the Jews but the problem of the Arab refugees had been created.

119. The United Nations, which is faced with the difficult task of solving the Palestine problem, has not yet rescinded the resolutions adopted in 1948. Consequently, it is our duty to see that they are observed.

120. In the General Assembly in December 1949, our delegation voted for the draft international statute of Jerusalem.<sup>4</sup> We were not on that occasion prompted by academic considerations, but were expressing the sentiments of our people who, though, the majority of them are Catholic, nevertheless provide for the fullest freedom of religion in their Constitution.

121. We had occasion to return to the Palestine problem in the Security Council at the time of the discussion on the draining of the Lake Huleh marshes [*547th meeting*]; our representatives supported the efforts of France, Turkey, the United Kingdom and the United States to strengthen the mediation instrument established by the General Armistice Agreement.

122. In 1951, when the question was raised of the restrictions imposed by Egypt on the passage of vessels and goods destined for Israel through the Suez Canal [*552nd meeting*], Brazil contested the Egyptian argument that, since the Armistice was only a temporary suspension of hostilities, the state of war was still in effect, and that, consequently, restrictions on trade were justified.

123. In 1952 our delegation in the General Assembly advocated the continuation of the Conciliation Commission, which some delegations wished to abolish; it also assisted the efforts of the three major Powers and Turkey to give the Commission's terms of reference a firmer basis and a more precise definition.

124. Such is Brazil's general line of thought now that it is taking its place at the Security Council table to discuss the Palestine question in connexion with works likely to alter the Jordan river-bed in the central sector

que l'internationalisation de Jérusalem, le sort des Lieux saints, le problème des réfugiés arabes, n'ont pu encore être résolues définitivement.

5. Le Brésil, en sa qualité de membre du Conseil de sécurité et au sein des Commissions de l'Assemblée générale, a contribué à la recherche des moyens susceptibles de consolider la paix et la sécurité dans cette région du monde dont le sort constitue un souci pour toute l'humanité.

117. En avril 1948, au sein de la Première Commission de l'Assemblée générale, nous avons déclaré<sup>3</sup> que nous étions favorables à la constitution, en Palestine, d'un gouvernement, de caractère fédéral ou cantonal, qui pourrait garantir l'autonomie locale la plus ample aux communautés arabe, juive et chrétienne. Cependant, le moment venu, notre pays a accepté la formation de l'Etat d'Israël et il a rapidement reconnu cet Etat.

118. Bien que constituant une solution imparfaite, la création de l'Etat d'Israël semblait être un pas très important vers le dénouement heureux de ce drame qui, depuis deux mille ans, faisait constamment l'objet des préoccupations de l'humanité: la question juive. Mais la solution n'était pas idéale: on a rendu justice aux Israélites, mais on a créé, d'autre part, le problème des réfugiés arabes.

119. Les Nations Unies, qui ont la lourde tâche de résoudre le problème de Palestine, n'ont pas encore annulé les résolutions adoptées en 1948. Par conséquent, il est de notre devoir de veiller à ce qu'elles soient observées.

120. A l'Assemblée générale, en décembre 1949, notre délégation a voté en faveur du projet relatif au statut international de Jérusalem<sup>4</sup>. Nous n'avons pas été animés, en l'occurrence, de préoccupations d'ordre théorique; nous avons exprimé par notre attitude les sentiments de notre peuple qui, s'il est en majorité catholique, n'en reconnaît pas moins, dans sa Constitution, la liberté religieuse la plus complète.

121. Nous avons eu l'occasion de revenir sur le problème de la Palestine au Conseil de sécurité lors de la discussion sur les travaux d'assèchement des marais du lac de Houlé [*547ème séance*]; notre représentant a appuyé l'effort de la France, de la Turquie, du Royaume-Uni et des Etats-Unis pour renforcer l'instrument de médiation établi par la Convention générale d'armistice.

122. En 1951, lorsqu'il s'agissait de la question relative aux restrictions imposées par l'Egypte au passage des bateaux et des marchandises par le canal de Suez à destination d'Israël [*552ème séance*], le Brésil a combattu la thèse égyptienne selon laquelle, l'armistice n'étant qu'une suspension temporaire des hostilités, l'état de guerre continuait et, par conséquent, des restrictions au commerce étaient justifiées.

123. En 1952, notre délégation a soutenu à l'Assemblée générale la nécessité de maintenir la Commission de conciliation que quelques-unes des délégations voulaient supprimer; elle a aussi aidé l'effort des trois grandes Puissances et de la Turquie afin d'établir une base plus solide et une définition plus précise au mandat de cette commission.

124. Telles sont les dispositions d'esprit dans lesquelles se trouve le Brésil au moment où il prend place au Conseil de sécurité pour délibérer sur la question de la Palestine à propos des travaux tendant à modifier

<sup>3</sup> See Official Records of the General Assembly, Second Special Session, First Committee, 121st meeting.

<sup>4</sup> Ibid., Fourth Session, Plenary Meetings, 274th meeting.

<sup>3</sup> Voir Documents officiels de l'Assemblée générale, deuxième session extraordinaire, Première Commission, 121ème séance.

<sup>4</sup> Ibid., quatrième session, Séances plénières, 274ème séance.

of the demilitarized zone. This problem was submitted to the Council on 16 October 1953 [S/3108/Rev.1] by Mr. Rafik Asha, the permanent representative of Syria; the Council has considered it at a dozen meetings, with the benefit of the account rendered by General Bennike, the Chief of Staff of the United Nations Truce Supervision Organization, and the statements made by the representatives of Syria and Israel.

125. It is true, as Mr. Eban has stated, that the Jordan flows through the State of Israel alone from the point where it enters Israel territory, north of Lake Huleh, right up to the point where it enters the Hashemite Kingdom of the Jordan, eight miles south of Lake Tiberias. It must, however, be acknowledged that, even if we disregard the French-British agreement establishing the rights of Syria over the waters of Lakes Huleh and Tiberias and the Jordan, we must not forget that article V of the General Armistice Agreement between Israel and Syria provides for a demarcation line and demilitarized zone, in respect of which the rights of the High Contracting Parties are explicitly defined. The Chairman of the Mixed Armistice Commission, and the United Nations observers attached to the Commission, are responsible under the Agreement for ensuring the full implementation of those stipulations.

126. General Bennike's report leaves us with the conviction that the diversion of the course of the Jordan will result in a number of military advantages for Israel. The economic importance to the area likely to result from the construction of the proposed hydro-electric power-station must also be borne in mind.

127. After carefully studying the question, the representative of Brazil had placed his hopes in a formula which he thought might be acceptable to the parties inasmuch as it amended paragraphs 8 and 12 of the joint draft resolution. After meeting with some initial success, his efforts encountered insurmountable difficulties, which prevented further progress.

128. Only the Chairman of the Armistice Commission, who has been able to judge the facts directly and whose exemplary attitude has earned him well-deserved prestige, will be able, without a doubt, to induce Syria and Israel to acknowledge the advantage of reaching agreement, since the problem involved is of such importance. He will take the necessary action, within the terms of the Armistice Agreement, with the impartiality and sense of duty which he has constantly displayed.

129. In these circumstances, while paying a tribute to the Powers which made the original proposal, and with all due respect to the opinions of the members of the Council who will not adopt the same decision, I have to state that I shall abstain from voting on paragraph 8.

130. The ACTING PRESIDENT: In accordance with our previous understanding I declare the Council adjourned until three o'clock tomorrow afternoon.

*The meeting rose at 6.20 p.m.*

le lit du fleuve Jourdain dans le secteur central de la zone démilitarisée. Ce problème a été posé au Conseil, le 16 octobre 1953 [S/3108], par le représentant permanent de la Syrie, M. Rafik Asha; le Conseil l'a étudié au cours d'une douzaine de séances en bénéficiant de l'exposé fait par le général Bennike, Chef d'état-major de l'Organisme chargé de la surveillance de la trêve, et des exposés faits par les représentants de la Syrie et d'Israël.

125. Il est exact, comme l'a dit M. Eban, qu'à partir de l'endroit où il entre dans le territoire israélien, au nord du lac de Houlé, jusqu'à l'endroit où il pénètre dans le Royaume hachémite de Jordanie, à 13 kilomètres au sud du lac de Tibériade, le Jourdain ne traverse que l'Etat d'Israël. Il faut reconnaître néanmoins que, même abstraction faite de l'accord franco-britannique qui a établi les droits de la Syrie sur les eaux des lacs de Houlé et de Tibériade et du Jourdain, nous ne devons pas oublier que la Convention d'armistice général entre Israël et la Syrie prévoit, dans son article V, une ligne de démarcation et une zone démilitarisée, à propos desquelles les droits des Hautes Parties contractantes sont définis d'une manière formelle. Le Président de la Commission mixte d'armistice ainsi que les observateurs des Nations Unies attachés à cette commission sont chargés, de par la Convention, d'assurer la pleine exécution de ces stipulations.

126. Le rapport du général Bennike nous laisse convaincus que la déviation du cours du Jourdain présentera pour Israël certains avantages d'ordre militaire. Il faut tenir compte, d'autre part, de l'importance qu'aura, pour cette région, du point de vue économique, la construction de l'usine hydro-électrique envisagée.

127. Le représentant du Brésil, après une étude minutieuse de la question, avait mis son espoir dans une formule qui, en modifiant les paragraphes 8 et 12 du projet de résolution commun, pouvait être acceptée par les parties intéressées. Son initiative, après avoir obtenu un certain succès, s'est heurtée ensuite à des difficultés insurmontables qui l'ont empêchée d'aboutir.

128. Seul le Président de la Commission d'armistice, qui a pu juger les faits directement, et dont l'attitude exemplaire lui a valu un prestige mérité, pourra, à n'en pas douter, amener la Syrie et Israël à reconnaître l'avantage qu'il y aurait pour eux à se mettre d'accord, s'agissant d'un problème d'une telle importance. Il prendra les mesures nécessaires, dans le cadre de la Convention d'armistice, avec l'impartialité et le sentiment du devoir dont il a constamment fait preuve.

129. Dans ces conditions, je tiens à déclarer, tout en rendant hommage aux Puissances qui ont formulé la proposition initiale et en respectant l'opinion des membres du Conseil qui ne prendront pas la même décision, que je m'abstiendrai lors du vote sur le paragraphe 8.

130. Le PRESIDENT PAR INTERIM (*traduit de l'anglais*): Conformément à notre décision, je lève la séance. Le Conseil se réunira demain à 15 heures.

*La séance est levée à 18 h. 20.*